

/// PARKSIDE®



Chip & Dust Extractor PASA 1200 B2

(HR)

Uređaj za usisavanje

Prijevod originalnih uputa za uporabu

(DE) (AT) (CH)

Absauganlage

Originalbetriebsanleitung

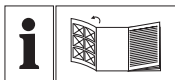
(GR)

Σκούπα απορρόφησης ρινισμάτων και σκόνης

Μετάφραση των αυθεντικών οδηγιών
λειτουργίας

IAN 480684_2410

(HR) (GR)



HR

Prije nego što pročitate tekst, otvorite stranicu sa slikama i upoznajte se na osnovu toga sa svim funkcijama uređaja.

GR

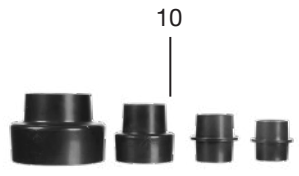
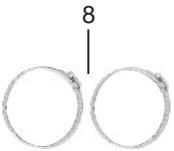
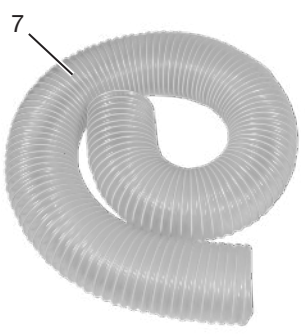
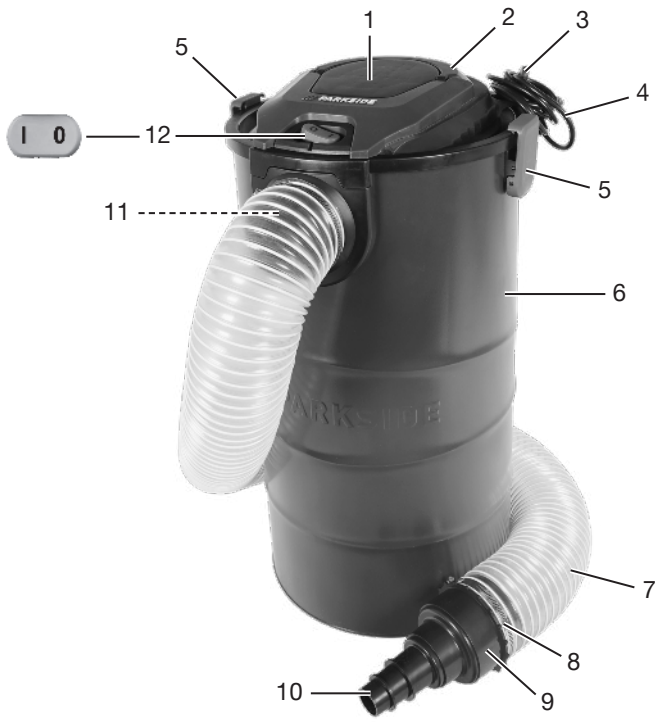
Πριν ξεκινήσετε την ανάγνωση, ανοίξτε τη σελίδα με τις εικόνες και εξοικειωθείτε με όλες τις λειτουργίες της συσκευής.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

HR	Prijevod originalnih uputa za uporabu	Stranica	4
GR	Μετάφραση των αυθεντικών οδηγιών λειτουργίας	Σελίδα	14
DE/AT/CH	Originalbetriebsanleitung	Seite	26

A



Sadržaj

Uvod	4
Namjenska uporaba.....	4
Opseg isporuke/pribor.....	4
Pregled.....	5
Opis funkcija.....	5
Tehnički podaci.....	5
Sigurnosne napomene	5
Značenje sigurnosnih napomena.....	5
Slikovne oznake i simboli.....	5
Sigurno puštanje u rad.....	6
Priprema	9
Upravljački dijelovi.....	9
Montiranje i demontiranje glave motora.....	9
Montiranje i demontiranje uložka za filter/papirnatog filtra.....	9
Montiranje i demontiranje usisnog crijeva.....	9
Montiranje i demontiranje priključka crijeva.....	9
Montiranje i demontiranje kompleta adaptera.....	9
Povezivanje uređaja sa strojem.....	10
Pogon	10
Uključivanje i isključivanje.....	10
Transport	10
Čišćenje, održavanje i skladištenje	10
Čišćenje.....	10
Održavanje.....	10
Skladištenje.....	10
Zbrinjavanje / zaštita okoliša	10
Traženje greške	11
Servis	11
Garancija.....	11
Servis popravka.....	12
Service-Center.....	12
Uvoznik.....	12
Rezervni dijelovi i pribor	13
Prijevod originalne EU izjave o sukladnosti	13
Eksplodirani pogled	39

Uvod

Čestitamo na kupnji vašeg novog stroja za usisavanje (u daljnjem tekstu uređaj ili električni alat).

Time ste se odlučili za vrlo kvalitetan proizvod. Ovaj uređaj je tijekom proizvodnje provjeren u pogledu kvalitete i podvrgnut krajnjoj kontroli. Funkcionalnost Vašeg uređaja time je zajamčena.

Ne može se isključiti, da se u pojedinim slučajevima na ili u uređaju, odnosno u cjevovodima nalaze preostale količine vode. To nije nedostatak ili defekt i ne predstavlja razlog za brigu.



Upute za uporabu predstavljaju sastavni dio ovog uređaja. One sadrže važne napomene za sigurnost, rukovanje i zbrinjavanje. Pažljivo pročitajte upute za uporabu. Upoznajte se s upravljačkim dijelovima i ispravnim načinom uporabe uređaja. Uređaj koristite samo na opisani način i za navedena područja primjene. Dobro sačuvajte upute za uporabu i u slučaju predaje uređaja trećim osobama, predajte i svu dokumentaciju. Izjava o sukladnosti za ovaj proizvod dostupna je na internet stranici www.lidl.hr.

Namjenska uporaba

Uređaj je namijenjen isključivo za sljedeće namjene:

- Usisavanje u prostoru za hobi ili garaži
- Usisavanje piljevine, fine prašine i strugotine

Usisavanje zapaljivih, eksplozivnih ili štetnih tvari je zabranjeno.

Svaka druga uporaba, koja u ovim uputama za uporabu nije izričito dopuštena, može predstavljati ozbiljnu opasnost za korisnika i dovesti do oštećenja uređaja. Operater ili korisnik uređaja odgovorni su za nesreće, štete i ozljede drugih ljudi i njihovog vlasništva. Uređaj je namijenjen za uporabu u uradi-sam okruženjima. Nije koncipiran za trajni pogon u gospodarskim okruženjima. U slučaju komercijalne uporabe jamstvo prestaje važiti. Proizvođač ne jamči za štete uzrokovane protunamjenskom ili pogrešnom uporabom.

Opseg isporuke/pribor

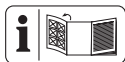
Raspakirajte uređaj i provjerite opseg isporuke.

Materijal ambalaže zbrinite na odgovarajući način.

- Prijevod originalnih uputa
- Glava motora
- Spremnik

- Usisno crijevo
- Uložak filtra
- 4x Papirnati filter
- Priključak crijeva
- Komplet adaptera (4-dijelni)
- 2x Crijevna obujmica

Pregled



Ilustracije uređaja nalaze se na prednjoj i stražnjoj preklapnoj stranici.

(slika A)

- 1 Glava motora
- 2 Ručka za prenošenje
- 3 Držać (Priključni kabel)
- 4 Priključni kabel
- 5 Brzi zatvarač
- 6 Spremnik
- 7 Usisno crijevo
- 8 Crijevna obujmica
- 9 Priključak crijeva
- 10 Komplet adaptera
- 11 Priključak za usisavanje
- 12 Prekidač za uključivanje / isključivanje

(slika B)

- 13 Papirnati filter
- 14 Uložak filtra

Opis funkcija

Uređaj ima snažan motor.

Uređaj je moguće jednostavno transportirati pomoću sklopive ručke za prenošenje na glavi motora.

Rad upravljačkih elemenata opisan je u nastavku.

Tehnički podaci

Uređaj za usisavanjePASA 1200 B2

Nazivni napon U 220-240 V~, 50-60 Hz

Nazivna snaga P 1200 W

Broj okretaja u praznom hodu n_0

..... 35000 min⁻¹

Maksimalni podtlak 22 kPa

Protok 215 m³/h

Duljina Priključni kabel 2 m

Razred zaštite II

Vrsta zaštite IPX0

Težina (uključujući pribor) ≈6,3 kg

Zapremina spremnika 54 l

Razina zvučnog tlaka (L_{pA}) .88 dB; K_{pA} =3 dB

Razina zvučnog učinka (L_{WA})

.....101 dB; K_{WA} =3 dB

Vibracija (a_h) ≤2,5 m/s²

Sigurnosne napomene

Ovaj odjeljak obrađuje osnovne sigurnosne napomene prilikom uporabe uređaja.



OPREZ

UPOZORENJE: Mogućnost strujnog udara! Ne otvarati kućište proizvođača!

Značenje sigurnosnih napomena

▲ OPASNOST! Ako ne poštujete ovu sigurnosnu napomenu, doći će do nesreće. Posljedica je teška tjelesna ozljeda ili smrt.

▲ UPOZORENJE! Ako ne poštujete ovu sigurnosnu napomenu, doći će možda do nesreće. Posljedica može biti tjelesna ozljeda ili smrt.

▲ OPREZ! Ako ne poštujete ovu sigurnosnu napomenu, doći će do nesreće. Posljedica može biti lakša ili srednje teška ozljeda tijela. **NAPOMENA!** Ako ne poštujete ovu sigurnosnu napomenu, doći će do nesreće. Posljedica može biti predmetna šteta.

Slikovne oznake i simboli

Slikovne oznake na uređaju



Pažljivo pročitajte upute za uporabu. Upoznajte se s upravljačkim dijelovima i ispravnim načinom uporabe uređaja.



Nosite zaštitu sluha



Nosite masku



Razred zaštite II (dvostruka izolacija)



Električni uređaji ne spadaju u kućni otpad.

Sigurno puštanje u rad



Pozor! Prilikom uporabe električnih uređaja u svrhu zaštite od strujnog udara, te opasnosti od ozljeda i požara morate obratiti pozornost na sljedeće osnovne sigurnosne mjere:

- **▲ UPOZORENJE!** Koristite usisavač samo ako ste dovoljno informirani o tome kako ga koristiti, tvarima koje se usisavaju i kako ih sigurno zbrinuti. Pažljiva uputa smanjuje neispravan rad i ozljede.
- **▲ UPOZORENJE!** Ovaj uređaj nije prikladan za skupljanje prašine opasne po zdravlje.
- **▲ UPOZORENJE!** Ovaj uređaj je namijenjen samo za suhu uporabu.
- **▲ OPREZ!** Ovaj uređaj je namijenjen samo za upo-

rabu u unutrašnjosti prostorija.

Opće napomene

- Pažljivo pročitajte upute za uporabu. Upoznajte se s upravljačkim dijelovima i ispravnim načinom uporabe uređaja.
- Ovaj uređaj ne smiju koristiti osobe (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili s nedostatkom iskustva i znanja. Djecu treba nadzirati kako bi se osiguralo da se ne igraju uređajem.
- Trebate imati na umu da je korisnik sam odgovoran za nezgode ili opasnosti za druge osobe ili njihovu imovinu.
- Pridržavajte se propisa o zaštiti od buke i mjesnih propisa.

Priprema

- Prije uporabe treba pregledati priključni i produžni kabel kako bi se ustanovilo postoje li naznake oštećenja ili istrošenosti. Ako se kabel tijekom rada ošteti, odmah ga odvojite od strujne mreže, **NE DIRAJTE KABEL**

DOK NIJE ODVOJEN OD MREŽE. Ne koristite uređaj, ako je kabel oštećen ili istrošen.

- Pazite da mrežni napon i frekvencija odgovaraju podacima navedenima na tipskoj pločici. Prilagodba različitim mrežnim frekvencijama odvija se automatski.
- Priključite uređaj na utičnicu sa zaštitnom strujnom sklopkom (FI-sklopkom) s naponom struje kvara ne većim od 30 mA.
- Spojite uređaj na utičnicu s osiguračem od najmanje 16 A.
- Ako dođe do oštećenja priključnog kabela ovoga uređaja, isti mora zamijeniti proizvođač, servis za kupce ili slična kvalificirana osoba, kako bi se izbjegle opasnosti. Obratite se servisnom centru.
- Prije uporabe uređaja uvijek provjerite je li uređaj ispravno sastavljen i jesu li filtri u ispravnom položaju. Nikad ne usisavajte bez filtra. Moglo bi doći do oštećenja uređaja.

- Uređaj nikada ne koristite kada su u blizini djeca ili životinje. Osobe u blizini moraju nositi zaštitnu odjeću.

Pogon

- Uvijek budite pažljivi, pazite na ono što radite, i razumno rukujte uređajem. Uređaj ne koristite ako ste umorni ili pod utjecajem droga, alkohola ili lijekova.
- Uređajem se ne smiju usisavati ljudi i životinje.
- Nikada ne usmjeravajte usisno crijevo i mlaznice prema sebi ili drugim osobama tijekom rada, osobito ne prema očima i ušima. Postoji opasnost od ozljeda.
- Mlaznice i usisna cijev ne smiju biti u razini glave tijekom rada. Postoji opasnost od ozljeda.
- Ne usisavajte vruće, užarene, zapaljive, eksplozivne ili štetne tvari. U to spadaju između ostalog vrući pepeo, benzin, otapala, kiseline i lužine. Postoji opasnost od požara i ozljeda.

- Osigurajte da se mrežni kabel ne ošteti povlačenjem preko oštih rubova, stiskanjem ili povlačenjem kabela.
- Ne koristite priključni kabel da biste utikač izvlačili iz utičnice ili za povlačenje samog uređaja. Mrežni priključni kabel zaštitite od topline, ulja i oštih bridova.
- Nikada ne transportirajte uređaj, dok pogon radi.
- Isključite uređaj i izvucite utikač iz utičnice. Provjerite da su svi pokretni dijelovi potpuno zaustavljeni
 - uvijek kada napustite uređaj,
 - prije zamjene pribora,
 - prije otpuštanja blokada ili odstranjivanja začepjenja,
 - prije provjere, čišćenja ili radova na uređaju.
- Ako uređaj počne neobičajeno vibrirati, potrebna je hitna provjera:
 - provjerite ima li labavih dijelova i pričvrstite ih,
 - potražite oštećenja,
 - zamijenite oštećeni pribor. Za popravke se

obratite servisnom centru.

Čišćenje, održavanje i skladištenje

- **▲ OPREZ!** Ovaj uređaj smijete čuvati samo u unutrašnjim prostorijama.
- Ostavite motor da se ohladi, prije nego ga odložite na duže vrijeme.
- Iz sigurnosnih razloga zamijenite istrošene ili oštećene dijelove. Koristite isključivo originalne rezervne dijelove i pribor. Uporaba drugih dijelova uzrokovat će trenutni gubitak jamstvenih prava.
- Otvaranje uređaja obavezno mora izvršiti ovlašteni stručnjak električar. Za popravke obavezno se obratite našem servisnom centru.
- Isključite pogon, odvojite uređaj od napajanja i ostavite uređaj da se ohladi ako ste ga zaustavili radi čišćenja, podešavanja, skladištenja ili zamjene pribora.
- Uređajem rukujte pažljivo i držite ga čistim.
- Uređaj čuvajte izvan dohvata djece.

Priprema

▲ UPOZORENJE! Opasnost od ozljeda zbog neželjenog pokretanja uređaja. Priključni utikač u utičnicu umetnite tek kada je uređaj potpuno spreman za rad.

Upravljački dijelovi

Prije prvog pogona uređaja upoznajte njegove upravljačke dijelove.

Prekidač za uključivanje / isključivanje (12)

- Uključivanje: Postavite prekidač za uključivanje/isključivanje (12) u položaj „I“ (UKLJ).
- Isključivanje: Postavite prekidač za uključivanje/isključivanje (12) u položaj „O“ (ISKLJ).

Montiranje i demontiranje glave motora

Demontiranje glave motora (slika B)

1. Otključajte kopče (5) na spremniku (6).
2. Skinite glavu motora (1).
Postavite glavu motora (1) naglavce.

Montiranje glave motora (slika B)

1. Stavite glavu motora (1) na spremnik (6). Prekidač za uključivanje / isključivanje (12) usmjeren je prema usisnom priključku (11).
2. Zaključajte kopče (5) na spremniku (6).

Montiranje i demontiranje uložka za filter/papirnatog filtra

Montiranje uložka za filter/papirnatog filtra (slika B/C)

1. Demontirajte glavu motora (1).
2. Papirnat filter (13) povucite preko uložka filtra (14). Umetnite prevjes papirnatog filtra (13) u uložak filtra (14).
3. Utaknite uložak filtra (14) s papirnatim filtrom (13) na glavu motora (1).
4. Montirajte glavu motora (1).

Demontiranje uložka za filter/papirnatog filtra (slika B/C)

1. Demontirajte glavu motora (1).
2. Izvucite uložak filtra (14) s glave motora (1).
3. Uklonite papirnat filter (13) s uložka za filter (14).

Montiranje i demontiranje usisnog crijeva

Potreban alat

(nije uključeno)

- Križni odvijač/ Vilasti ključ (7 mm)

Montiranje usisnog crijeva (slika D)

1. Povucite crijevnu obujmicu (8) preko završetka usisnog crijeva (7).
2. Montirajte usisno crijevo (7) i crijevnu obujmicu (8) na priključak za usisavanje (11).
3. Zategnite crijevnu obujmicu (8) odgovarajućim odvijačem.

Demontiranje usisnog crijeva (slika D)

1. Zategnite crijevnu obujmicu (8) na priključku za usisavanje (11) odgovarajućim odvijačem.
2. Izvucite crijevnu obujmicu (8) i usisno crijevo (7) s priključka za usisavanje (11).

Montiranje i demontiranje priključka crijeva

Potreban alat

(nije uključeno)

- Križni odvijač/ Vilasti ključ (7 mm)

Montiranje priključka crijeva (slika E)

1. Povucite crijevnu obujmicu (8) preko završetka usisnog crijeva (7).
2. Montirajte završetak usisnog crijeva (7) i crijevnu obujmicu (8) na priključak za crijevo (9).
3. Zategnite crijevnu obujmicu (8) odgovarajućim odvijačem.

Demontiranje priključka crijeva (slika E)

1. Zategnite crijevnu obujmicu (8) na priključku za usisavanje (9) odgovarajućim odvijačem.
2. Izvucite crijevnu obujmicu (8) i kraj usisnog crijeva (7) s priključka za usisavanje (9).

Montiranje i demontiranje kompleta adaptera

Montiranje kompleta adaptera (slika E)

1. Nataknite komplet adaptera (10) na priključak crijeva (9).

Demontiranje kompleta adaptera (slika E)

1. Izvucite komplet adaptera (10) s priključka za crijevo (9).

Povezivanje uređaja sa strojem

1. Prema potrebi odaberite jedan adapter iz kompleta (10) i montirajte prikladni spoj na usisno crijevo (7).
Uređaj možete koristiti i samo s priključkom za crijevo (9).
2. Priključite usisno crijevo (7) koje je spremno za uporabu na prikladan mjesto stroja koji ćete upotrijebiti.

Pogon

Uključivanje i isključivanje

Uključivanje (slika A)

1. Postavite prekidač za uključivanje/isključivanje (12) u položaj „I“ (UKLJ).

Isključivanje (slika A)

1. Postavite prekidač za uključivanje/isključivanje (12) u položaj „0“ (ISKLJ).
2. Utikač uređaja izvucite iz utičnice ako uređaj ostavljate bez nadzora ili kada završite s radom.
3. Namotajte priključni kabel (4) oko držača (3).

Transport

Napomene

- Isključite uređaj.
- Spremite pribor sigurno na uređaju ili ga po potrebi odstranite.
- Izvucite mrežni utikač.
- Uređaj uvijek nosite držeći ga za ručku (2).

Čišćenje, održavanje i skladištenje

▲ UPOZORENJE! Strujni udar! Opasnost od ozljeda zbog neželjenog pokretanja uređaja. Zaštitite se tijekom radova održavanja i čišćenja. Isključite uređaj i izvucite priključni utikač iz utičnice.

Radove na održavanju i popravke koji nisu opisani u ovim uputama za uporabu mora obaviti naš servisni centar. Koristite samo originalne rezervne dijelove.

Čišćenje

Napomena

Opasnost od oštećenja. Nestručno čišćenje može dovesti do oštećenja uređaja. Ne pr-

skajte uređaj vodom. Ne koristite agresivna sredstva za čišćenje niti otapala.

- Očistite uređaj nakon svake uporabe.
- Krpom redovito brišite strugotine i prašinu.
- Uređaj redovito čistite vlažnom krpom s malo mekog sapuna.
- Pazite da voda ne dospije u unutrašnjost uređaja.

Pražnjenje spremnika

(slika B)

1. Demontirajte glavu motora (1).
Postavite glavu motora (1) naglavce.
2. Ispraznite spremnik (6).
3. Očistite spremnik (6) ako je prljav.
4. Montirajte glavu motora (1).

Održavanje

Uređaj ne treba održavati.

Skladištenje

Skladištite uređaj i pribor uvijek:

- čisto
- suho
- zaštićeno od prašine
- izvan dohvata djece

Napomene

- Očistite uređaj prije skladištenja (vidi *Čišćenje*, S. 10).

Zbrinjavanje / zaštita okoliša

Uređaj, pribor i ambalažu reciklirajte na ekološki prihvatljiv način.



Električni uređaji ne spadaju u kućni otpad.

Simbol prekržiene kante za smeće na kotačima znači da se ovaj proizvod ne smije odlagati kao nerazvrstani komunalni otpad na kraju njegovog vijeka trajanja.

Smjernica 2012/19/EU o električnim i elektronskim starim uređajima:

Potrošači imaju zakonsku obvezu električne i elektronske uređaje na kraju njihovog radnog vijeka zbrinuti kroz ekološki ispravnu reciklažu. Na taj način se osigurava iskorištavanje neškodljivo za okoliš i resurse.

Ovisno o tome koje se nacionalno pravo primjenjuje možete imati sljedeće mogućnosti:

- vratiti na prodajno mjesto,
- predati na službenom sabirnom mjestu,

- poslati natrag proizvođaču/distributeru.
- To se ne odnosi na dijelove pribora priložene starim uređajima, niti na pomoćne dijelove bez elektronskih sastavnih dijelova.

Traženje greške

Tablica u nastavku pomoći će Vam ukloniti smetnje:

Problem	Mogući uzrok	Otklanjanje
Uređaj se ne pokreće	Prekidač za uključivanje/isključivanje (12) je isključen	Provjerite položaj prekidača za uključivanje/isključivanje (12)
	Neispravan prekidač za uključivanje / isključivanje (12)	Obratite se servisnom centru.
	Neispravan motor	
	Nema mrežnog napona	Provjerite utičnicu, priključni kabel, priključni utikač i osigurač, po potrebi popravak treba obaviti električar.
Mala ili nedostatna snaga usisavanja	Crijevnja obujmica(8) iskliznula	Ispravno montirajte crijevnu obujmicu (8)
	Crijevo (7) začepljeno	Odstranite začepljenja ili blokade
	Spremnik (6) je otvoren	Montiranje glave motora (1)
	Spremnik (6) je pun	Ispraznite spremnik (6)
	Filtar (13,14) pun ili začepljen	Ispraznite, očistite ili zamijenite filtara (13,14)

Servis

Garancija

Dragi kupci,

Na ovaj proizvod dobivate jamstvo u trajanju od 3 godina od datuma kupnje. U slučaju nedostataka ovog proizvoda u odnosu na prodavača proizvoda imate zakonska prava. Ta zakonska prava se ne ograničavaju preko našeg u nastavku navedenog jamstva.

Uvjeti jamstva

Jamstveni rok započinje danom kupnje. Molimo dobro sačuvajte originalni blagajnički račun. Ovaj dokument je potreban radi dokaza kupnje. Ako unutar tri godina od datuma kupnje ovog proizvoda dođe do pogreške u materijalu ili u izradi, mi ćemo proizvod - po našem izboru - besplatno popraviti ili zamijeniti. Ovo jamstvo pretpostavlja, da unutar trogodišnjeg roka neispravan uređaj i dokaz o kupnji (blagajnički račun) predočite i pismeno ukratko opišete u čemu se sastoji greška i kada se pojavila.

Ako je kvar pokriven našim jamstvom, primiti ćete popravljenu ili novi proizvod. Popravkom ili zamjenom proizvoda ne započinje novi vremenski rok jamstva.

Jamstveni rok i zakonska prava za nedostatke

Jamstveni rok zbog jamstva neće biti produžen. To vrijedi i za zamijenjene i popravljene dijelove. Eventualno već za vrijeme kupnje prisutne štete i nedostaci moraju biti javljene odmah nakon raspakiranja. Popravci nakon isteka jamstvenog roka se moraju platiti.

Opseg jamstva

Proizvod je proizveden sukladno strogim smjernicama za kvalitetu i prije isporuke je brižljivo kontroliran.

Jamstvo vrijedi za greške u materijalu ili u izradi. Ovo jamstvo se ne odnosi na dijelove proizvoda, koji su izloženi normalnom trošenju i stoga se mogu smatrati potrošnim dijelovima (npr. Filtar) niti na oštećenje lomljivih dijelova .

Ovo jamstvo propada, kada dođe do oštećenja ili nenamjenske uporabe proizvoda ili kada se ne vrši održavanje proizvoda. Za namjensku uporabu proizvoda morate točno poštivati sve naputke navedene u uputama za uporabu. Namjenske uporabe i radnje, koje se u uputama za uporabu izričito ne preporučuju ili na koje se upozorava, obavezno trebate izbjegavati.

Proizvod je namijenjen samo za privatnu, a ne za komercijalnu uporabu. Jamstvo prestaje vrijediti u slučaju zloruporabe i nestručnog rukovanja, upotrebe sile i intervencija koje nije izvršio naš ovlašteni servis.

Obrada u slučaju jamstvenog zahtjeva

Da bi bila osigurana brza obrada Vašeg problema, molimo slijedite ove napomene:

- Molimo da za sve upite blagajnički račun i broj artikla (npr. IAN 480684_2410) držite pripremljene kao dokaz o kupnji.
- Broj artikla možete pronaći na tipskoj ploči proizvoda, na gravuri na proizvodu, na naslovnoj stranici uputa za uporabu (dolje lijevo) ili na naljepnici na stražnjoj ili donjoj strani proizvoda.
- Ako dođe do funkcionalnih grešaka ili drugih nedostataka, molimo prvo **telefonski** ili koristite naš **obrazac za kontakt**, koji možete pronaći na parkside-diy.com u kategoriji **Usluga** kontaktirajte servisni centar naveden u nastavku.
- Nakon konzultacije s našim servisnim centrom, proizvod koji je evidentiran kao neispravan, uz prilaganje računa o kupnji (račun) s naznakom o kakvom se kvaru radi i kada je nastao, možete besplatno poslati na adresu servisa koju ste dobili. U svrhu izbjegavanja problema prijema i dodatnih troškova obavezno koristite samo adresu koju ćemo Vam priopćiti. Uvjerite se da pošiljka nije skupna, glomazna, ekspresna ili neka druga posebna roba. Molimo Vas da proizvod pošaljete zajedno sa svim prilikom kupnje priloženim dijelovima pribora i da se pobrinete za dovoljno sigurnu transportnu ambalažu.



Ove i mnoge druge priručnike možete pogledati i preuzeti na parkside-diy.com. Ovaj QR kôd vodi vas izravno na parkside-diy.com. Odaberite svoju državu i potražite upute za uporabu pomoću obrasca za pretraživanje. Unosom broja artikla (IAN) 480684_2410 možete otvoriti svoje upute za uporabu.

Servis popravka

Za popravke **koji nisu obuhvaćeni jamstvom**, obratite se servisnom centru. Tamo će Vam rado izraditi predračun troškova.

- Možemo obraditi samo uređaje, koji su dovoljno pakirani i koji su poslani uz plaćanje poštarine.
Napomena: Molimo pošaljite nam Vaš uređaj očišćen uz opis nedostatka na adresu navedenu od strane servisnog centra.
- Neće biti primljeni uređaji koji se šalju uz obavezu plaćanja - ekspresno ili drugim oblicima slanja.
- Mi zbrinjavamo vaše poslane defektne uređaje besplatno.

Service-Center



Servis Hrvatska
Tel.: 0800 805933
Kontakt obrazac na
parkside-diy.com
IAN 480684_2410

Uvoznik

Molimo obratite pozornost na to, da sljedeća adresa nije servisna adresa. Prvo kontaktirajte gore navedeni servisni centar.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
NJEMAČKA
www.grizzlytools.de

Rezervni dijelovi i pribor

Rezervne dijelove i pribor dostupni su na www.grizzlytools.shop. Ukoliko u postupku vaše narudžbe dođe do problema, molimo kontaktirajte nas preko naše online trgovine. U slučaju dodatnih pitanja obratite se: *Service-Center, S. 12*

Poz. br.	Ime	Narudžba br
5	Brzi zatvarač	91120299
6	Spremnik	91120302
7	Usisno crijevo	91120303
10	Komplet adaptera	91120301
13	4x Papirnati filter	91120304
14	Uložak filtra	91120300

Prijevod originalne EU izjave o sukladnosti

Proizvod: **Uređaj za usisavanje**

Model: **PASA 1200 B2**

Serijski broj: 000001 - 063000

Predmet navedene izjave u skladu je s mjerodavnim zakonodavstvom Unije o usklađivanju:

2006/42/EC • 2014/30/EU • 2011/65/EU & (EU) 2015/863

Gore opisan predmet izjave u skladu je s Direktivom 2011/65/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 8. lipnja 2011. O ograničavanju uporabe određenih opasnih tvari u električnoj i elektro-ničkoj opremi.

Kako bi se osigurala sukladnost, primijenjeni su sljedeći usklađeni standardi, kao i nacionalni standardi i propisi:

EN 60335-1:2012/A15:2021 • EN 60335-2-69:2012

EN IEC 63000:2018 • EN 62233:2008

EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021 • EN 61000-3-3:2013/A2:2021

Ova izjava sukladnosti izdaje se na isključivu odgovornost proizvođača:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
NJEMAČKA
02.05.2025

Christian Frank
Ovlašteni predstavnik za dokumentaciju

Πίνακας περιεχομένων

Εισαγωγή.....	14
Προβλεπόμενη χρήση.....	14
Περιεχόμενο παράδοσης/Παραδοτέος εσοπλισμός.....	15
Επισκόπηση.....	15
Περιγραφή λειτουργίας.....	15
Τεχνικά χαρακτηριστικά.....	15
Υποδείξεις ασφάλειας.....	15
Σημασία των υποδείξεων ασφαλείας.....	15
Εικονοσύμβολα και σύμβολα.....	16
Ασφαλής έναρξη λειτουργίας.....	16
Προσομοίαση.....	20
Εξαρτήματα χειρισμού.....	20
Συναρμολόγηση και αποσυναρμολόγηση της κεφαλής μοτέρ.....	20
Συναρμολόγηση και αποσυναρμολόγηση του φυσιγγίου φίλτρου/χάρτινου φίλτρου.....	20
Συναρμολόγηση και αποσυναρμολόγηση σωλήνα απορρόφησης.....	20
Συναρμολόγηση και αποσυναρμολόγηση σύνδεσης εύκαμπτου σωλήνα.....	20
Συναρμολόγηση και αποσυναρμολόγηση του σετ αντάπτορα.....	21
Σύνδεση της συσκευής με μηχανήμα.....	21
Λειτουργία.....	21
Ενεργοποίηση και Απενεργοποίηση.....	21
Μεταφορά.....	21
Καθαρισμός, συντήρηση και αποθήκευση.....	21
Καθαρισμός.....	21
Συντήρηση.....	22
Αποθήκευση.....	22
Απόρριψη/Προστασία του περιβάλλοντος.....	22
Αναζήτηση σφαλμάτων.....	22
Σέρβις.....	23
Εγγύηση.....	23
Σέρβις επισκευών.....	24
Κέντρο Σέρβις.....	24
Εισαγωγέας.....	24
Ανταλλακτικά και αξεσουάρ.....	25
Μετάφραση του πρωτοτύπου των δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ.....	25
Διευρυμένη εικόνα.....	39

Εισαγωγή

Συγχαρητήρια για την αγορά της νέας σας διάταξης απορρόφησης (εφεξής καλούμενο «συσκευή» ή «ηλεκτρικό εργαλείο»).

Αποφασίσατε έτσι για την απόκτηση μιας συσκευής υψηλής ποιότητας. Η παρούσα συσκευή ελέγχθηκε κατά τη διαδικασία παραγωγής αναφορικά με την ποιότητα και υποβλήθηκε σε τελικό έλεγχο. Με τον τρόπο αυτό έχει εξασφαλιστεί η ικανότητα λειτουργίας της συσκευής σας.

Δεν αποκλείεται σε μεμονωμένες περιπτώσεις γύρω από ή μέσα στη συσκευή ή/και στις ευέλικτες σωληνώσεις να υπάρχουν υπολείπόμενες ποσότητες νερού. Αυτό δεν αποτελεί έλλειψη ή ελάττωμα και δεν πρέπει να σας ανησυχεί.



Οι οδηγίες λειτουργίας είναι τμήμα αυτής της συσκευής. Περιέχουν σημαντικές υποδείξεις για την ασφάλεια, τη χρήση και την απόρριψη. Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες λειτουργίας. Εξοικειωθείτε με τα στοιχεία χειρισμού και τη σωστή χρήση της συσκευής. Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο όπως περιγράφεται και για τους αναφερόμενους τομείς χρήσης. Φυλάτε καλά τις οδηγίες λειτουργίας και παραδώστε όλα τα έγγραφα σε περίπτωση παράδοσης της συσκευής σε τρίτους.

Προβλεπόμενη χρήση

Η συσκευή προβλέπεται αποκλειστικά για τις εξής χρήσεις:

- Απορρόφηση στο χώρο των χόμπι ή στο γκαράζ
- Απορρόφηση πριονιδιών, λεπτής σκόνης και ρινιδιών τονορισματος

Απαγορεύεται η αναρρόφηση εύφλεκτων, εκρηκτικών ή επιβλαβών για την υγεία υλών. Κάθε περαιτέρω χρήση που δεν επιτρέπεται ρητά στις παρούσες οδηγίες λειτουργίας μπορεί να θέσει σε κίνδυνο τον χρήστη και να προκαλέσει ζημιές στη συσκευή. Ο χειριστής ή ο χρήστης της συσκευής είναι υπεύθυνος για ατυχήματα ή βλάβες σε άλλους ανθρώπους ή στην ιδιοκτησία τους. Η συσκευή προορίζεται για οικιακή χρήση. Δεν έχει σχεδιαστεί για συνεχή, επαγγελματική χρήση. Στην περίπτωση επαγγελματικής χρήσης ακυρώνεται η εγγύηση. Ο κατασκευαστής δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για φθορές που οφείλονται σε μη ορθή ή λανθασμένη χρήση.

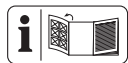
Περιεχόμενο παράδοσης/ Παραδοτέος εξοπλισμός

Αποσκευάστε τη συσκευή και ελέγξτε το περιεχόμενο παράδοσης.

Απορρίψτε τα υλικά συσκευασίας με σωστό τρόπο.

- Μετάφραση του πρωτοτύπου των οδηγιών χρήσης
- Κεφαλή μοτέρ
- Δοχείο
- Σωλήνας απορρόφησης
- Φυσίγγιο φίλτρου
- 4x Χάρτινο φίλτρο
- Σύνδεση εύκαμπτου σωλήνα
- Σετ αντάπτορα (4 τεμάχια)
- 2x Κολιέ σωλήνων

Επισκόπηση



Για τις εικόνες της συσκευής, ανατρέξτε στην μπροστινή και στην πίσω ανοιγόμενη σελίδα.

(Εικ. Α)

- 1 Κεφαλή μοτέρ
- 2 Λαβή μεταφοράς
- 3 Βάση (Καλώδιο σύνδεσης δικτύου)
- 4 Καλώδιο σύνδεσης δικτύου
- 5 Γρήγορη ασφάλιση
- 6 Δοχείο
- 7 Σωλήνας απορρόφησης
- 8 Κολιέ σωλήνων
- 9 Σύνδεση εύκαμπτου σωλήνα
- 10 Σετ αντάπτορα
- 11 Σύνδεση αναρρόφησης
- 12 Διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης

(Εικ. Β)

- 13 Χάρτινο φίλτρο
- 14 Φυσίγγιο φίλτρου

Περιγραφή λειτουργίας

Η συσκευή διαθέτει έναν ισχυρό κινητήρα. Με την πτυσσόμενη λαβή μεταφοράς στην κεφαλή μοτέρ είναι δυνατή εύκολη μεταφορά της συσκευής. Μπορείτε να βρείτε τη λειτουργία των εξαρτημάτων χειρισμού στις κατωτέρω περιγραφές.

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Σκούπα απορρόφησης ριμισμάτων και σκόνης	PASA 1200 B2
Όνομαστική τάση U	220-240 V~, 50-60 Hz
Όνομαστική ισχύς εισόδου P	1200 W
Αριθμός στροφών εν κενώ n_0	35000 min ⁻¹
Μέγιστη υποπίεση	22 kPa
Ρυθμός ογκομετρικής παροχής	215 m ³ /h
Μήκος Καλώδιο σύνδεσης δικτύου	2 m
Κατηγορία προστασίας	IP II
Είδος προστασίας	IPX0
Βάρος (συμπεριλαμβανομένων αξεσουάρ)	≈6,3 kg
Χωρητικότητα δοχείου	54 l
Στάθμη ηχητικής πίεσης (L_{pA})	88 dB; K_{pA} =3 dB
Στάθμη ηχητικής ισχύος (L_{WA})	101 dB; K_{WA} =3 dB
Δόνηση (a_h)	≤2,5 m/s ²

Υποδείξεις ασφάλειας

Αυτή η ενότητα περιέχει τις βασικές υποδείξεις ασφάλειας κατά τη χρήση της συσκευής.

Σημασία των υποδείξεων ασφαλείας

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Αν δεν τηρείτε αυτή την υπόδειξη ασφαλείας, θα προκύψει ατύχημα. Η συνέπεια είναι σοβαρός σωματικός τραυματισμός ή θάνατος.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Αν δεν τηρείτε αυτή την υπόδειξη ασφαλείας, ενδέχεται να προκύψει ατύχημα. Η συνέπεια μπορεί να είναι σοβαρός σωματικός τραυματισμός ή θάνατος.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ! Αν δεν τηρείτε αυτή την υπόδειξη ασφαλείας, θα προκύψει ατύχημα. Η συνέπεια μπορεί να είναι ελαφρύς ή μέτριας σοβαρότητας σωματικός τραυματισμός ή θάνατος.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ! Αν δεν τηρείτε αυτή την υπόδειξη ασφαλείας, θα προκύψει ατύχημα. Η συνέπεια μπορεί να είναι υλική ζημιά.

Εικονοσύμβολα και σύμβολα

Εικονοσύμβολα επάνω στη συσκευή



Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες λειτουργίας. Εξοικειωθείτε με τα στοιχεία χειρισμού και τη σωστή χρήση της συσκευής.



Χρησιμοποιείτε προστασία ακοής



Χρησιμοποιείτε μάσκα



Κατηγορία προστασίας II (Διπλή μόωση)



Μην απορρίπτετε τις ηλεκτρικές συσκευές στα οικιακά απορρίμματα.

Ασφαλής έναρξη λειτουργίας



Προσοχή! Κατά τη χρήση ηλεκτρικών συσκευών, πρέπει να λαμβάνονται τα ακόλουθα βασικά μέτρα ασφαλείας, για προστασία από ηλεκτροπληξία, καθώς και για τον κίνδυνο τραυματισμού και πυρκαγιάς:

- **▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Χρησιμοποιείτε τη διάταξη απορρόφησης μόνο όταν έχετε λάβει επαρκείς πληροφορίες για τη χρήση της εγκατάστασης, τις ουσίες για απορρόφηση και για την ασφα-

λή απομάκρυνσής τους. Μια προσεκτική εκπαίδευση μειώνει εσφαλμένους χειρισμούς και τραυματισμούς.

- **▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Η συσκευή αυτή δεν ενδείκνυται για την απορρόφηση επιβλαβούς για την υγεία σκόνης.
- **▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Η συσκευή αυτή προορίζεται μόνο για στεγνή χρήση.
- **▲ ΠΡΟΣΟΧΗ!** Η συσκευή αυτή προορίζεται μόνο για χρήση σε εσωτερικούς χώρους.

Γενικές υποδείξεις

- Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες λειτουργίας. Εξοικειωθείτε με τα στοιχεία χειρισμού και τη σωστή χρήση της συσκευής.
- Η συσκευή αυτή δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με περιορισμένες σωματικές, αισθητηριακές ή νοητικές δυνατότητες ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων. Τα παιδιά πρέπει να επιτηρούνται, ώστε να δια-

σφαλίζεται ότι δεν χρησιμοποιούν τη συσκευή ως παιχνίδι.

- Πρέπει να λαμβάνετε υπόψη ότι ο χρήστης φέρει αποκλειστική ευθύνη για ατυχήματα ή κινδύνους έναντι άλλων ατόμων ή της ιδιοκτησίας τους.
- Προσέχετε την οδηγία περί θορύβου και τις τοπικές διατάξεις.

Προετοιμασία

- Πριν από τη χρήση, εξετάζετε πάντα το καλώδιο σύνδεσης και το καλώδιο προέκτασης για σημάδια ζημιάς ή παλαιώσης. Εάν το καλώδιο χαλάσει κατά τη διάρκεια της χρήσης πρέπει να το αποσυνδέσετε αμέσως από το δίκτυο τροφοδοσίας. **ΜΗΝ ΑΓΓΙΖΕΤΕ ΤΟ ΚΑΛΩΔΙΟ ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΑΠΟΣΥΝΔΕΣΗ ΤΟΥ ΑΠΟ ΤΟ ΔΙΚΤΥΟ.** Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το καλώδιο έχει χαλάσει ή φθαρεί.
- Φροντίζετε ώστε η τάση δικτύου και η συχνότητα δικτύου να αντιστοιχούν στα στοιχεία που αναγράφονται στην πινακίδα τύπου.

Η προσαρμογή στις διαφορετικές συχνότητας δικτύου γίνεται αυτόματα.

- Συνδέετε τη συσκευή μόνο σε ρευματοδότη με διάταξη προστασίας ρεύματος διαρροής (διακόπτης FI) με το ονομαστικό ρεύμα διαρροής να μην ξεπερνάει τα 30 mA.
- Συνδέστε τη συσκευή σε μια πρίζα, η οποία διαθέτει ασφάλεια τουλάχιστον 16 A.
- Εάν προκληθεί ζημιά στο καλώδιο σύνδεσης δικτύου αυτής της συσκευής, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών του ή από ένα παρόμοιο εξειδικευμένο άτομο, προς αποφυγή κινδύνων. Απευθυνθείτε στο Κέντρο σέρβις.
- Πριν από τη χρήση της συσκευής, ελέγχετε πάντα εάν είναι σωστά συναρμολογημένη και εάν τα φίλτρα βρίσκονται στη σωστή θέση. Μην εκτελείται ποτέ εργασίες αναρρόφησης χωρίς φίλ-

τρα. Η συσκευή μπορεί να υποστεί βλάβη.

- Ποτέ μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν βρίσκονται κοντά παιδιά ή ζώα. Τα άτομα που βρίσκονται κοντά πρέπει να φοράνε προστατευτικό ρουχισμό.

Λειτουργία

- Να είστε προσεκτικοί, προσέχετε τις ενέργειές σας και εργάζεστε με τη λογική όταν εργάζεστε με τη συσκευή. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή όταν είστε κουρασμένοι ή υπό την επήρεια ναρκωτικών, αλκοόλ ή φαρμάκων.
- Δεν επιτρέπεται η χρήση της συσκευής σε ανθρώπους ή ζώα.
- Μην κατευθύνετε τον εύκαμπτο σωλήνα απορρόφησης και τα ακροφύσια προς τα εσάς ή άλλα άτομα, ιδιαίτερα στα μάτια και τα αφτιά, κατά τη διάρκεια λειτουργίας. Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού.
- Μη φέρνετε κατά την εργασία τα ακροφύσια και τον σωλήνα απορρόφησης στο ύψος του κεφα-

λιού. Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού.

- Μην αναρροφάτε καυτές, πυρακτωμένες, εύφλεκτες, εκρήξιμες ή επιβλαβείς για την υγεία ουσίες. Εκτός των άλλων, αυτές οι ουσίες μπορεί να είναι καυτή στάχτη, βενζίνη, διαλυτικά, οξέα ή αλκαλικά διαλύματα. Παρατηρείται κίνδυνος πυρκαγιάς και τραυματισμού.
- Φροντίζετε για την αποφυγή ζημιών στον αγωγό σύνδεσης δικτύου από αιχμηρές ακμές, μάγκωμα ή τράβηγμα του καλωδίου.
- Μη χρησιμοποιείτε το καλώδιο σύνδεσης δικτύου για να τραβήξετε το βύσμα σύνδεσης από την πρίζα ή για να τραβήξετε τη συσκευή. Προστατεύετε το καλώδιο σύνδεσης δικτύου από υψηλές θερμοκρασίες, λάδια και αιχμηρές ακμές.
- Ποτέ μη μεταφέρετε τη συσκευή κατά τη διάρκεια λειτουργίας της μετάδοσης κίνησης.
- Απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε

το βύσμα σύνδεσης από την πρίζα. Βεβαιωθείτε ότι όλα τα κινούμενα μέρη έχουν ακινητοποιηθεί πλήρως

- όποτε αφήνετε ανεπιτήρητη τη συσκευή,
- πριν αλλάξετε αξεσουάρ,
- προτού απομακρύνετε μπλοκαρίσματα ή εμφράξεις,
- πριν ελέγξετε, καθαρίσετε ή προχωρήσετε σε εργασία στη συσκευή.
- Σε περίπτωση ασυνήθιστα έντονων δονήσεων της συσκευής, απαιτείται άμεσος έλεγχος:
 - ελέγξτε για χαλαρά εξαρτήματα και σφίξτε τα,
 - αναζητήστε τυχόν βλάβες,
 - αντικαταστήστε τα αξεσουάρ που έχουν υποστεί βλάβη. Για επισκευές, απευθυνθείτε στο Κέντρο σέρβις.

Καθαρισμός, συντήρηση και αποθήκευση

- **▲ ΠΡΟΣΟΧΗ!** Η συσκευή αυτή επιτρέπεται να φυ-

λάσσεται μόνο σε εσωτερικούς χώρους.

- Αφήστε τον κινητήρα να κρυώσει πριν αποθηκεύσετε τη συσκευή για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα.
- Για λόγους ασφαλείας, αντικαθιστάτε τα φθαρμένα εξαρτήματα ή τα εξαρτήματα που έχουν υποστεί βλάβη. Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά γνήσια ανταλλακτικά και αξεσουάρ. Η χρήση ξένων εξαρτημάτων οδηγεί σε άμεση απώλεια της απαιτήσης εγγύησης.
- Το άνοιγμα της συσκευής πρέπει να γίνεται μόνο από εξουσιοδοτημένο ηλεκτρολογικό προσωπικό. Για επισκευές να απευθύνεστε πάντα στο κέντρο του σέρβις μας.
- Απενεργοποιήστε τη μετάδοση κίνησης, αποσυνδέστε τη συσκευή από την τροφοδοσία ρεύματος και αφήστε τη συσκευή να κρυώσει όταν η συσκευή έχει ακινητοποιηθεί για εργασίες καθαρισμού, ρύθμισης, απο-

θήκευσης ή για αντικατάσταση ενός αξεσουάρ.

- Μεταχειρίζεστε τη συσκευή με προσοχή και διατηρείτε την καθαρή.
- Φυλάσσετε τη συσκευή μακριά από παιδιά.

Προετοιμασία

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κίνδυνος τραυματισμού από ακούσια εκκίνηση της συσκευής. Συνδέστε το βύσμα σύνδεσης στην πρίζα μόνο, εάν η συσκευή είναι εντελώς έτοιμη για χρήση.

Εξαρτήματα χειρισμού

Γνωρίστε πριν από την πρώτη λειτουργία της συσκευής τα στοιχεία χειρισμού της.

Διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης (12)

- Ενεργοποίηση: Μετακινήστε τον διακόπτη ενεργο-/απενεργοποίησης (12) στη θέση «I» (ON).
- Απενεργοποίηση: Μετακινήστε τον διακόπτη ενεργο-/απενεργοποίησης (12) στη θέση «0» (OFF).

Συναρμολόγηση και αποσυναρμολόγηση της κεφαλής μοτέρ

Αποσυναρμολόγηση κεφαλής μοτέρ (Εικ. Β)

1. Απασφαλίστε τις γρήγορες ασφαλίσεις (5) στο δοχείο (6).
2. Απομακρύνετε την κεφαλή μοτέρ (1). Τοποθετήστε την κεφαλή μοτέρ (1) με την επάνω πλευρά να έχει φορά προς τα κάτω.

Συναρμολόγηση κεφαλής μοτέρ (Εικ. Β)

1. Τοποθετήστε την κεφαλή μοτέρ (1) επάνω στο δοχείο (6). Ο διακόπτης ενεργο-/απενεργοποίησης (12) δείχνει προς την υποδοχή σύνδεσης αναρρόφησης (11).
2. Ασφαλίστε τις γρήγορες ασφαλίσεις (5) στο δοχείο (6).

Συναρμολόγηση και αποσυναρμολόγηση του φυσιγγίου φίλτρου/χάρτινου φίλτρου

Συναρμολόγηση του φυσιγγίου φίλτρου/χάρτινου φίλτρου (Εικ. Β/Γ)

1. Αφαιρέστε την κεφαλή μοτέρ (1).
2. Τραβήξτε το χάρτινο φίλτρο (13) πάνω από το φυσιγγίο φίλτρου (14). Περάστε την προεξοχή του χάρτινου φίλτρου (13) στο φυσιγγίο φίλτρου (14).
3. Εισαγάγετε το φυσιγγίο φίλτρου (14) με το χάρτινο φίλτρο (13) επάνω στην κεφαλή μοτέρ (1).
4. Τοποθετήστε την κεφαλή μοτέρ (1).

Αποσυναρμολόγηση του φυσιγγίου φίλτρου/χάρτινου φίλτρου (Εικ. Β/Γ)

1. Αφαιρέστε την κεφαλή μοτέρ (1).
2. Αφαιρέστε το φυσιγγίο φίλτρου (14) από την κεφαλή μοτέρ (1).
3. Αφαιρέστε το χάρτινο φίλτρο (13) από το φυσιγγίο φίλτρου (14).

Συναρμολόγηση και αποσυναρμολόγηση σωλήνα απορρόφησης

Αναγκαία εργαλεία

(δεν αποστέλλεται μαζί)

- Κατσαβίδι με σταυροειδή εγκοπή/ Διπλό κλειδί (7 mm)

Συναρμολόγηση σωλήνα απορρόφησης (Εικ. D)

1. Τραβήξτε το κολιέ σωλήνων (8) πάνω από το άκρο του σωλήνα απορρόφησης (7).
2. Συναρμολογήστε τον σωλήνα απορρόφησης (7) με το κολιέ σωλήνων (8) στον σύνδεση αναρρόφησης (11).
3. Βιδώστε σφιχτά το κολιέ σωλήνων (8) με ένα κατάλληλο κατσαβίδι.

Αποσυναρμολόγηση σωλήνα απορρόφησης (Εικ. D)

1. Βιδώστε το κολιέ σωλήνων (8) στην σύνδεση αναρρόφησης (11) με ένα κατάλληλο κατσαβίδι.
2. Αφαιρέστε το κολιέ σωλήνων (8) και τον σωλήνα απορρόφησης (7) από τη σύνδεση αναρρόφησης (11).

Συναρμολόγηση και αποσυναρμολόγηση σύνδεσης εύκαμπτου σωλήνα

Αναγκαία εργαλεία

(δεν αποστέλλεται μαζί)

- Κατσαβίδι με σταυροειδή εγκοπή/ Διπλό κλειδί (7 mm)

Συναρμολόγηση σύνδεσης εύκαμπτου σωλήνα (Εικ. Ε)

1. Τραβήξτε ένα κολιέ σωλήνων (8) πάνω από το άκρο του σωλήνα απορρόφησης (7).
2. Συναρμολογήστε το άκρο του σωλήνα απορρόφησης (7) με το κολιέ σωλήνων (8) επάνω στην σύνδεση εύκαμπτου σωλήνα (9).
3. Βιδώστε σφιχτά το κολιέ σωλήνων (8) με ένα κατάλληλο κατσαβίδι.

Αποσυναρμολόγηση σύνδεσης εύκαμπτου σωλήνα (Εικ. Ε)

1. Βιδώστε το κολιέ σωλήνων (8) στην σύνδεση εύκαμπτου σωλήνα (9) με ένα κατάλληλο κατσαβίδι.
2. Αφαιρέστε το κολιέ σωλήνων (8) και το άκρο του σωλήνα απορρόφησης (7) από την σύνδεση εύκαμπτου σωλήνα (9).

Συναρμολόγηση και αποσυναρμολόγηση του σετ αντάπτορα

Συναρμολόγηση το σετ αντάπτορα (Εικ. Ε)

1. Τοποθετήστε το σετ αντάπτορα (10) επάνω στην σύνδεση εύκαμπτου σωλήνα (9).

Αποσυναρμολόγηση του σετ αντάπτορα (Εικ. Ε)

1. Αφαιρέστε το σετ αντάπτορα (10) από την σύνδεση εύκαμπτου σωλήνα (9).

Σύνδεση της συσκευής με μηχανήμα

1. Επιλέξτε ανάλογα με την εφαρμογή έναν αντάπτορα από το σετ αντάπτορα (10) και συναρμολογήστε την κατάλληλη δυνατότητα σύνδεσης επάνω στον σωλήνα απορρόφησης (7).
Μπορείτε να χρησιμοποιείτε τη συσκευή και μόνο με την σύνδεση εύκαμπτου σωλήνα (9).
2. Συνδέστε τον έτοιμο για χρήση σωλήνα απορρόφησης (7) στην κατάλληλη θέση του μηχανήματος που θα χρησιμοποιηθεί.

Λειτουργία

Ενεργοποίηση και Απενεργοποίηση

Ενεργοποίηση (Εικ. Α)

1. Μετακινήστε τον διακόπτη ενεργο-/απενεργοποίησης (12) στη θέση «I» (ON).

Απενεργοποίηση (Εικ. Α)

1. Μετακινήστε τον διακόπτη ενεργο-/απενεργοποίησης (12) στη θέση «0» (OFF).
2. Αποσυνδέστε το βύσμα σύνδεσης της συσκευής από την πρίζα, εάν πρόκειται να αφήσετε ανεπιτήρητη τη συσκευή ή έχετε ολοκληρώσει την εργασία.
3. Τυλίξτε το καλώδιο σύνδεσης δικτύου (4) γύρω από το στήριγμα (3).

Μεταφορά

Υποδείξεις

- Απενεργοποιήστε τη συσκευή.
- Αποθηκεύετε τα αξεσουάρ με ασφάλεια στη συσκευή ή απομακρύνετε τα εφόσον απαιτείται.
- Αποσυνδέστε το βύσμα ισχύος από την πρίζα.
- Μεταφέρετε τη συσκευή πάντα από τη χειρολαβή (2).

Καθαρισμός, συντήρηση και αποθήκευση

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Ηλεκτροπληξία! Κίνδυνος τραυματισμού από ακούσια εκκίνηση της συσκευής. Προστατευτείτε κατά τις εργασίες συντήρησης και καθαρισμού. Απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε το βύσμα σύνδεσης από την πρίζα.

Οι εργασίες επισκευών και συντήρησης που δεν περιγράφονται στις παρούσες οδηγίες, πρέπει να διεξάγονται από το κέντρο σέρβις μας. Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια εξαρτήματα.

Καθαρισμός

Υπόδειξη

Κίνδυνος ζημιάς. Μπορεί να προκληθεί ζημιά στη συσκευή από μη ορθό καθαρισμό της.

Μην ψεκάζετε τη συσκευή με νερό. Μη χρησιμοποιείτε δυνατά καθαριστικά ή διαλύτες.

- Καθαρίζετε τη συσκευή μετά από κάθε χρήση.
- Σκουπίζετε τακτικά με ένα πανί πριονίδια και σκόνη.
- Τρίβετε τη συσκευή τακτικά με ένα υγρό πανί και λίγο ημίρρευστο σαπούνι.
- Προσέχετε ώστε να μην εισρέει νερό στο εσωτερικό της συσκευής.

Εκκένωση δοχείου

(Εικ. Β)

1. Αφαιρέστε την κεφαλή μοτέρ (1). Τοποθετήστε την κεφαλή μοτέρ (1) με την επάνω πλευρά να έχει φορά προς τα κάτω.
2. Αδειάστε το δοχείο (6).
3. Εάν φέρει ακαθαρσίες, καθαρίστε το δοχείο (6).
4. Τοποθετήστε την κεφαλή μοτέρ (1).

Συντήρηση

Η συσκευή δεν απαιτεί συντήρηση.

Αποθήκευση

Αποθηκεύετε πάντα τη συσκευή και τα αξεσουάρ:

- καθαρά
- στεγνά
- προστατευμένα από τη σκόνη
- εκτός εμβέλειας παιδιών

Υποδείξεις

- Καθαρίζετε τη συσκευή πριν από τη φύλαξη (βλ. *Καθαρισμός*, σ. 21).

Απόρριψη/Προστασία του περιβάλλοντος

Οδηγείτε τη συσκευή, τα αξεσουάρ και τη συσκευασία σε μια φιλική προς το περιβάλλον ανακύκλωση.



Μην απορρίπτετε τις ηλεκτρικές συσκευές στα οικιακά απορρίμματα.

Το σύμβολο του διαγραμμένου τροχήλατου κάδου σημαίνει ότι το προϊόν αυτό δεν πρέπει να απορρίπτεται ως μη διαλεγμένο αστικό απόβλητο στο τέλος της ωφέλιμης ζωής του.

Οδηγία 2012/19/ΕΕ σχετικά με τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού:

Οι καταναλωτές είναι νομικά υπεύθυνοι να οδηγούν τις ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές, στο τέλος της διάρκειας ζωής τους, σε μια φιλική προς το περιβάλλον ανακύκλωση. Με τον τρόπο αυτό εξασφαλίζεται μια φιλική προς το περιβάλλον και τους πόρους επαναχρησιμοποίηση. Ανάλογα με την εφαρμογή στο εθνικό δίκαιο, έχετε τις εξής δυνατότητες:

- επιστροφή σε ένα σημείο πώλησης,
- παράδοση σε ένα επίσημο σημείο συλλογής,
- επιστροφή στον κατασκευαστή/υπεύθυνο διάθεσης στην αγορά.

Δεν ισχύει για παρεκκόμενα και βοηθητικές διατάξεις χωρίς ηλεκτρικά εξαρτήματα που περιλαμβάνονται στις παλιές συσκευές.

Αναζήτηση σφαλμάτων

Ο παρακάτω πίνακας θα σας βοηθήσει κατά την αντιμετώπιση μικρών βλαβών:

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Αντιμετώπιση σφάλματος
Δεν είναι δυνατή η εκκίνηση της συσκευής	Διακόπτης ενεργο-/απενεργοποίησης (12) απενεργοποιημένος	Έλεγχος της θέσης του διακόπτη ενεργο-/απενεργοποίησης (12)
	Ο διακόπτης ενεργο-/απενεργοποίησης (12) είναι ελαττωματικός	Απευθυνθείτε στο Κέντρο σέρβις.
	Κινητήρας ελαττωματικός	
	Δεν υπάρχει τάση δικτύου	Ελέγξτε την πρίζα, το καλώδιο σύνδεσης δικτύου, το βύσμα σύνδεσης, την ασφάλεια, εφόσον απαιτείται, αναθέστε την επισκευή σε ηλεκτρολόγο.

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Αντιμετώπιση σφάλματος
Ελάχιστη ή μειωμένη ισχύς απορρόφησης	Το κολιέ σωλήνων (8) έχει γλιστρήσει	Συναρμολογήστε το κολιέ σωλήνων (8) σωστά
	Εύκαμπτος σωλήνας (7) βουλωμένος	Διορθώστε τις εμφράξεις και τα μπλοκαρίσματα
	Δοχείο ανοιχτό (6)	Συναρμολογήστε την κεφαλή μοτέρ (1)
	Δοχείο γεμάτο (6)	Εκκενώστε το δοχείο (6)
	Το φίλτρο (13,14) είναι γεμάτο ή φραγμένο	Εκκένωση, καθαρισμός ή αντικατάσταση φίλτρου (13,14)

Σέρβις

Εγγύηση

Αξιότιμε πελάτη,

Το παρόν προϊόν διαθέτει 3 χρόνια εγγύηση από την ημερομηνία αγοράς. Σε περίπτωση ελλείψεων σε αυτό το προϊόν έχετε νομικά δικαιώματα έναντι του πωλητή του προϊόντος. Αυτά τα νομικά δικαιώματα δεν περιορίζονται από την κατωτέρω αναφερόμενη εγγύησή μας.

Όροι εγγύησης

Η περίοδος εγγύησης ξεκινάει κατά την ημερομηνία αγοράς. Φυλάσσετε σε ασφαλές σημείο τη γνήσια απόδειξη αγοράς. Αυτό το έγγραφο απαιτείται ως απόδειξη για την αγορά. Εάν εντός τριών ετών από την ημερομηνία αγοράς αυτού του προϊόντος προκύψει σφάλμα υλικού ή κατασκευής, κατόπιν επιλογής μας, θα το επισκευάσουμε για εσάς δωρεάν ή θα το αντικαταστήσουμε. Η παρούσα εγγύηση προϋποθέτει ότι εντός της περιόδου των τριών ετών θα προσκομίσετε το ελαττωματικό προϊόν και την απόδειξη αγοράς (απόδειξη ταμείου) και θα περιγράψετε εν συντομία γραπτώς πού βρίσκεται η έλλειψη και πότε προέκυψε.

Εάν το ελάττωμα καλύπτεται από την εγγύησή μας, λαμβάνετε το επισκευασμένο προϊόν ή ένα νέο. Με την επισκευή ή την αντικατάσταση του προϊόντος δεν ξεκινάει νέα χρονική περίοδος εγγύησης.

Περίοδος εγγύησης και νομικές απαιτήσεις λόγω ελλείψεων

Ο χρόνος εγγύησης δεν παρατείνεται μέσω της παροχής εγγύησης. Αυτό ισχύει και για εξαρτήματα, τα οποία έχουν αντικατασταθεί και επισκευαστεί. Ενδεχόμενες ήδη υπάρχουσες ζημιές και ελλείψεις κατά την αγορά πρέπει να γνωστοποιηθούν αμέσως μετά το

άνοιγμα της συσκευασίας. Μετά τη λήξη του χρόνου εγγύησης, τυχόν εμφανιζόμενες επισκευές χρεώνονται.

Εγγύηση

Το προϊόν κατασκευάστηκε σύμφωνα με αυστηρές οδηγίες ποιότητας και ελέγχθηκε προσεκτικά πριν από την αποστολή.

Η εγγύηση ισχύει για σφάλματα υλικού ή κατασκευής. Η παρούσα εγγύηση δεν αφορά εξαρτήματα του προϊόντος τα οποία υπόκεινται σε φυσιολογική φθορά και επομένως θεωρούνται φθειρόμενα εξαρτήματα (π.χ. Φίλτρο) ή ζημιές σε εύθραυστα εξαρτήματα.

Η παρούσα εγγύηση λήγει όταν προκληθεί ζημία στο προϊόν, όταν γίνει λάθος χειρισμός του ή εάν δεν έχει συντηρηθεί. Για μια κατάλληλη χρήση του προϊόντος πρέπει να τηρούνται επακριβώς οι αναφερόμενες υποδείξεις στις οδηγίες λειτουργίας. Πρέπει οπωσδήποτε να αποφεύγονται σκοποί χρήσης και χειρισμοί που δεν συνιστώνται στις οδηγίες λειτουργίας ή για τους οποίους υπάρχει προειδοποίηση.

Το προϊόν προορίζεται μόνο για ιδιωτική και όχι για επαγγελματική χρήση. Σε περίπτωση κακής μεταχείρισης και ακατάλληλης χρήσης, χρήσης βίας και παρεμβάσεων, οι οποίες δεν διεξήχθησαν από το εξουσιοδοτημένο μας τμήμα σέρβις, η εγγύηση παύει να ισχύει.

Διαδικασία σε περίπτωση εγγύησης

Για να εξασφαλιστεί η γρήγορη επεξεργασία της υπόθεσής σας, τηρείτε τις εξής υποδείξεις:

- Για όλα τα αιτήματα να έχετε πρόχειρη την απόδειξη ταμείου και τον αριθμό προϊόντος (IAN 480684_2410) ως απόδειξη της αγοράς.
- Μπορείτε να βρείτε τον αριθμό προϊόντος στην πινακίδα τύπου στο προϊόν, σε χάραξη στο προϊόν, στη σελίδα τίτλου των

οδηγιών χειρισμού (κάτω αριστερά) ή στο αυτοκόλλητο στην πίσω ή κάτω πλευρά του προϊόντος.

- Εάν προκύψουν σφάλματα λειτουργίας ή λοιπές ελλείψεις, επικοινωνήστε πρώτα με το κατωτέρω αναφερόμενο Κέντρο σέρβις **τηλεφωνικά** ή χρησιμοποιήστε το **έντυπο επικοινωνίας**, το οποίο θα βρείτε στον *parkside-diy.com* στην κατηγορία **Εξυπηρέτηση**.
- Ένα προϊόν που θεωρείται ελαττωματικό μπορείτε, κατόπιν επικοινωνίας με το Κέντρο σέρβις μας, να το αποστείλετε χωρίς έξοδα αποστολής στη γνωστοποιημένη διεύθυνση σέρβις, επισυνάπτοντας την απόδειξη αγοράς (απόδειξη ταμείου) και αναφέροντας πού βρίσκεται η έλλειψη και πότε προέκυψε. Προς αποφυγή προβλημάτων στην παραλαβή και επιπρόσθετων εξόδων να χρησιμοποιείτε αποκλειστικά τη διεύθυνση που σας έχει δοθεί. Εξασφαλίζετε ότι η αποστολή δεν μπορεί να γίνει με χρέωση του πελάτη, ως ογκώδη, εξοπής ή με άλλου τύπου ειδική αποστολή. Αποστέλλετε το προϊόν μαζί με όλα τα συνοδευτικά αξεσουάρ κατά την αγορά και φροντίστε για επαρκώς ασφαλή συσκευασία μεταφοράς.



Στον ιστότοπο *parkside-diy.com* μπορείτε να δείτε και να κατεβάσετε αυτό το χει-

ρίδιο και πολλά άλλα. Με αυτό τον κωδικό QR μεταβαίνετε απευθείας στο ιστότοπο *parkside-diy.com*. Επιλέξτε τη χώρα σας και μέσω της μάσκας αναζήτησης αναζητήστε τις οδηγίες χειρισμού. Μέσω καταχώρισης του αριθμού προϊόντος (IAN) 480684_2410 μπορείτε να ανοίξετε τις οδηγίες χειρισμού.

Σέρβις επισκευών

Για επισκευές που δεν εμπίπτουν στην **εγγύηση**, απευθυνθείτε στο Κέντρο σέρβις. Ευχαρίστως να σας δώσουμε μια εκτίμηση της δαπάνης.

- Μπορούμε να επεξεργαστούμε μόνο συσκευές που έχουν αποσταλεί επαρκώς συσκευασμένες και με πληρωμένα τέλη. **Υπόδειξη:** Παρακαλούμε να αποστείλετε τη συσκευή σας καθαρή και με αναφορά του ελαττώματος στην αντίστοιχη διεύθυνση του κέντρου σέρβις.
- Δεν παραλαμβάνονται συσκευές που έχουν αποσταλεί πληρωτές στον προορισμό καθώς και συσκευές που έχουν αποσταλεί ως ογκώδη ή εξοπής ή με άλλου τύπου ειδική αποστολή.
- Πραγματοποιούμε την απόρριψη των απεσταλμένων σας ελαττωματικών συσκευών δωρεάν.

Κέντρο Σέρβις

GR Σέρβις Ελλάδα
Tel.: 00800 491824928
Φόρμα επικοινωνίας στο
parkside-diy.com
IAN 480684_2410

Εισαγωγέας

Λάβετε υπόψη ότι η ακόλουθη διεύθυνση δεν είναι διεύθυνση σέρβις. Επικοινωνήστε πρώτα με το ανωτέρω αναφερόμενο κέντρο σέρβις.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 GroBostheim
GERMANIA
www.grizzlytools.de

Ανταλλακτικά και αξεσουάρ

Μπορείτε να λάβετε ανταλλακτικά και αξεσουάρ μέσω του ιστοτόπου www.grizzlytools.shop. Εάν προκύψουν προβλήματα κατά τη διαδικασία παραγγελίας, επικοινωνήστε μαζί μας μέσω του διαδικτυακού μας καταστήματος. Εάν έχετε περισσότερες ερωτήσεις μπορείτε να απευθυνθείτε στο: *Κέντρο Σέρβις, σ. 24*

Θέση nr.	Όνομασία	Αρ. παραγγελίας
5	Γρήγορη ασφάλιση	91120299
6	Δοχείο	91120302
7	Σωλήνας απορρόφησης	91120303
10	Σετ αντάπτορα	91120301
13	4x Χάρτινο φίλτρο	91120304
14	Φυσίγγιο φίλτρου	91120300

Μετάφραση του πρωτοτύπου των δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ

Προϊόν: **Σκούπα απορρόφησης ρινισμάτων και σκόνης**

Μοντέλο: **PASA 1200 B2**

Αριθμός σειράς: 000001 - 063000

Ο στόχος της δήλωσης που περιγράφεται παραπάνω είναι σύμφωνος με τη σχετική ενωσιακή νομοθεσία εναρμόνισης:

2006/42/EC • 2014/30/EU • 2011/65/EU & (EU) 2015/863

Το ανωτέρω περιγραφόμενο αντικείμενο της δήλωσης είναι σύμφωνο με την οδηγία 2011/65/EU του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 8ης Ιουνίου 2011, σχετικά με τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό.

Για να εξασφαλιστεί η συμμόρφωση, έχουν εφαρμοστεί τα ακόλουθα εναρμονισμένα πρότυπα και εθνικά πρότυπα και κανονισμοί:

EN 60335-1:2012/A15:2021 • EN 60335-2-69:2012
EN IEC 63000:2018 • EN 62233:2008
EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021 • EN 61000-3-3:2013/A2:2021

Η παρούσα δήλωση συμμόρφωσης εκδίδεται με αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
 Stockstädter Str. 20
 63762 Grobostheim
 GERMANY
 02.05.2025

Christian Frank
 Εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος για την
 τεκμηρίωση

Inhaltsverzeichnis

Einleitung..... 26
 Bestimmungsgemäße Verwendung..... 26
 Lieferumfang/Zubehör..... 26
 Übersicht..... 27
 Funktionsbeschreibung..... 27
 Technische Daten..... 27

Sicherheitshinweise..... 27
 Bedeutung der Sicherheitshinweise..... 27
 Bildzeichen und Symbole..... 27
 Sichere Inbetriebnahme..... 28

Vorbereitung..... 31
 Bedienteile..... 31
 Motorkopf montieren und demontieren..... 32
 Filterpatrone/Papierfilter montieren und demontieren..... 32
 Absaugschlauch montieren und demontieren..... 32
 Schlauchanschluss montieren und demontieren..... 32
 Adapter-Set montieren und demontieren..... 32
 Gerät mit Maschine verbinden..... 32

Betrieb..... 33
 Ein- und Ausschalten..... 33

Transport..... 33

Reinigung, Wartung und Lagerung..... 33
 Reinigung..... 33
 Wartung..... 33
 Lagerung..... 33

Entsorgung/Umweltschutz..... 33
 Zusätzliche Entsorgungshinweise für Deutschland..... 34

Fehlersuche..... 34

Service..... 34
 Garantie..... 34
 Reparatur-Service..... 36
 Service-Center..... 36
 Importeur..... 36

Ersatzteile und Zubehör..... 36

Original-EU-Konformitätserklärung..... 37

Explosionszeichnung..... 39

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihrer neuen Absauganlage (nachfolgend Gerät oder Elektrowerkzeug genannt).

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Gerät entschieden. Dieses Gerät wurde während der Produktion auf Qualität geprüft und einer Endkontrolle unterzogen. Die Funktionsfähigkeit Ihres Gerätes ist somit sichergestellt.

Es ist nicht auszuschließen, dass sich in Einzelfällen am oder im Gerät bzw. in Schlauchleitungen Restmengen von Wasser befinden. Dies ist kein Mangel oder Defekt und kein Grund zur Besorgnis.



Die Betriebsanleitung ist Bestandteil dieses Geräts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Lesen Sie die Betriebsanleitung sorgfältig. Machen Sie sich mit den Bedienteilen und dem richtigen Gebrauch des Gerätes vertraut. Benutzen Sie das Gerät nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie die Betriebsanleitung gut auf und händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Geräts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Gerät ist ausschließlich für folgende Verwendungen bestimmt:

- Absaugen im Hobbyraum oder Garage
- Absaugen von Sägespänen, Feinstaub und Drechselspänen

Das Aufsaugen von brennbaren, explosiven oder gesundheitsgefährdenden Stoffen ist verboten.

Jede andere Verwendung, die in dieser Betriebsanleitung nicht ausdrücklich zugelassen wird, kann eine ernsthafte Gefahr für den Benutzer darstellen und zu Schäden am Gerät führen. Der Bediener oder Nutzer des Geräts ist für Unfälle oder Schäden an anderen Menschen oder deren Eigentum verantwortlich. Das Gerät ist für den Einsatz im Heimwerkerbereich bestimmt. Es wurde nicht für den gewerblichen Dauereinsatz konzipiert. Bei gewerblichem Einsatz erlischt die Garantie. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch bestimmungswidrige Verwendung oder falsche Bedienung verursacht wurden.

Lieferumfang/Zubehör

Packen Sie das Gerät aus und überprüfen Sie den Lieferumfang.

Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial ordnungsgemäß.

- Originalbetriebsanleitung
- Motorkopf
- Behälter
- Absaugschlauch
- Filterpatrone
- 4x Papierfilter
- Schlauchanschluss
- Adapter-Set (4-teilig)
- 2x Schlauchschelle

Übersicht



Die Abbildungen des Geräts finden Sie auf der vorderen und hinteren Ausklappseite.

(Abb. A)

- 1 Motorkopf
- 2 Tragegriff
- 3 Halter (Netzanschlussleitung)
- 4 Netzanschlussleitung
- 5 Schnellverschluss
- 6 Behälter
- 7 Absaugschlauch
- 8 Schlauchschelle
- 9 Schlauchanschluss
- 10 Adapter-Set
- 11 Anschluss Saugen
- 12 Ein-/Ausschalter

(Abb. B)

- 13 Papierfilter
- 14 Filterpatrone

Funktionsbeschreibung

Das Gerät besitzt einen kraftvollen Motor. Mit dem klappbaren Tragegriff am Motorkopf lässt sich das Gerät einfach transportieren. Die Funktion der Bedienteile entnehmen Sie bitte den nachfolgenden Beschreibungen.

Technische Daten

Absauganlage PASA 1200 B2
 Bemessungsspannung U 220-240 V~, 50-60 Hz
 Bemessungsaufnahme P 1200 W
 Leerlaufdrehzahl n_0 35000 min⁻¹
 Maximaler Unterdruck 22 kPa

Volumenstrom 215 m³/h
 Länge Netzanschlussleitung 2 m
 Schutzklasse II
 Schutzart IPX0
 Gewicht (einschließlich Zubehör) ≈6,3 kg
 Behältervolumen 54 l
 Schalldruckpegel L_{pA} 88 dB; $K_{pA}=3$ dB
 Schalleistungspegel L_{WA} 101 dB; $K_{WA}=3$ dB
 Vibration a_h ≤2,5 m/s²

Sicherheitshinweise

Dieser Abschnitt behandelt die grundlegenden Sicherheitshinweise beim Gebrauch des Geräts.

Bedeutung der Sicherheitshinweise

⚠ GEFAHR! Wenn Sie diesen Sicherheitshinweis nicht befolgen, tritt ein Unfall ein. Die Folge ist schwere Körperverletzung oder Tod.

⚠ WARNUNG! Wenn Sie diesen Sicherheitshinweis nicht befolgen, tritt möglicherweise ein Unfall ein. Die Folge ist möglicherweise schwere Körperverletzung oder Tod.

⚠ VORSICHT! Wenn Sie diesen Sicherheitshinweis nicht befolgen, tritt ein Unfall ein. Die Folge ist möglicherweise leichte oder mittelschwere Körperverletzung.

HINWEIS! Wenn Sie diesen Sicherheitshinweis nicht befolgen, tritt ein Unfall ein. Die Folge ist möglicherweise ein Sachschaden.

Bildzeichen und Symbole

Bildzeichen auf dem Gerät



Lesen Sie die Betriebsanleitung sorgfältig. Machen Sie sich mit den Bedienteilen und dem richtigen Gebrauch des Gerätes vertraut.



Gehörschutz benutzen



Maske benutzen



Schutzklasse II (Doppelisolierung)



Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll.

Sichere Inbetriebnahme



Achtung! Beim Gebrauch von Elektrogeräten sind zum Schutz gegen elektrischen Schlag, Verletzungs- und Brandgefahr folgende grundsätzliche Sicherheitsmaßnahmen zu beachten:

- **▲ WARNUNG!** Benutzen Sie die Absauganlage nur, wenn Sie ausreichende Informationen für den Gebrauch der Anlage, die abzusaugenden Stoffe und für deren sichere Beseitigung erhalten haben. Eine sorgfältige Einweisung verringert Fehlbedienung und Verletzungen.
- **▲ WARNUNG!** Dieses Gerät ist nicht für die Aufnahme von gesundheitsgefährdendem Staub geeignet.

- **▲ WARNUNG!** Dieses Gerät ist nur zur Trockenanwendung bestimmt.
- **▲ VORSICHT!** Dieses Gerät ist nur für den Gebrauch in Innenräumen bestimmt.

Allgemeine Hinweise

- Lesen Sie die Betriebsanleitung sorgfältig. Machen Sie sich mit den Bedienteilen und dem richtigen Gebrauch des Gerätes vertraut.
- Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit mangelnder Erfahrung und mangelnden Kenntnissen benutzt werden. Kinder sind zu beaufsichtigen, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Es ist zu beachten, dass der Benutzer selbst für Unfälle oder Gefährdungen gegenüber anderen Personen oder deren Besitz verantwortlich ist.

- Beachten Sie den Lärm-schutz und örtliche Vor-schriften.

Vorbereitung

- Prüfen Sie vor dem Ge-brauch immer Anschluss- und Verlängerungslei-tung auf Anzeichen von Beschädigung oder Al-terung. Falls die Leitung während der Benutzung beschädigt wird, muss Sie sofort vom Versor-gungsnetz getrennt wer-den, **BERÜHREN SIE DIE LEITUNG NICHT, BE-VOR SIE VOM NETZ GE-TRENNT IST**. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn die Leitung beschädigt oder abgenutzt ist.
- Achten Sie darauf, dass Netzspannung und Netz-frequenz mit den Anga-ben des Typenschildes übereinstimmen. Die An-passung an die verschie-denen Netzfrequenzen erfolgt automatisch.
- Schließen Sie das Gerät nur an eine Steckdose mit Fehlerstrom-Schutz-einrichtung (RCD) mit einem Bemessungsfehler-strom von nicht mehr als 30 mA an.
- Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose an, die mit mindestens 16 A ab-gesichert ist.
- Wenn die Netzanschluss-leitung dieses Geräts be-schädigt wird, muss sie durch den Hersteller, sei-nen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu ver-meiden. Wenden Sie sich an das Service-Center.
- Prüfen Sie immer vor Ge-brauch des Geräts, ob das Gerät korrekt zusam-mengebaut ist und die Filter in der richtigen Po-sition sind. Saugen Sie niemals ohne Filter. Das Gerät könnte beschädigt werden.
- Betreiben Sie das Ge-rät niemals, wenn Kin-der oder Tiere in der Nä-he sind. Personen in der Nähe müssen Schutzklei-dung tragen.

Betrieb

- Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was

- Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit dem Gerät. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie müde sind oder unter Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.
- Menschen und Tiere dürfen mit dem Gerät nicht abgesaugt werden.
 - Richten Sie Saugschlauch und Düsen während des Betriebs keinesfalls auf sich selbst oder andere Personen, insbesondere nicht auf Augen und Ohren. Es besteht Verletzungsgefahr.
 - Düsen und Saugrohr dürfen beim Arbeiten nicht in Kopfhöhe kommen. Es besteht Verletzungsgefahr.
 - Saugen Sie keine heißen, glühenden, brennbaren, explosiven oder gesundheitsgefährdenden Stoffe auf. Dazu zählen unter anderem heiße Asche, Benzin, Lösungsmittel, Säuren oder Laugen. Es besteht Brand- und Verletzungsgefahr.
 - Achten Sie darauf, dass die Netzanschlussleitung nicht durch Ziehen über scharfe Kanten, Einklemmen oder Ziehen am Kabel beschädigt wird.
 - Benutzen Sie die Netzanschlussleitung nicht, um den Anschlussstecker aus der Steckdose zu ziehen oder um das Gerät zu ziehen. Schützen Sie die Netzanschlussleitung vor Hitze, Öl und scharfen Kanten.
 - Transportieren Sie niemals das Gerät, während der Antrieb läuft.
 - Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Anschlussstecker aus der Steckdose. Vergewissern Sie sich, dass alle sich bewegenden Teile zum vollständigen Stillstand gekommen sind
 - wann immer Sie das Gerät verlassen,
 - bevor Sie Zubehör wechseln,
 - bevor Sie Blockierungen entfernen oder Verstopfungen beseitigen,
 - bevor Sie das Gerät überprüfen, reinigen

oder Arbeiten an ihm durchführen.

- Falls das Gerät anfängt, ungewöhnlich stark zu vibrieren, ist eine sofortige Überprüfung erforderlich:
 - untersuchen Sie auf lose Teile und befestigen Sie diese,
 - suchen Sie nach Beschädigungen,
 - tauschen Sie beschädigtes Zubehör. Für Reparaturen wenden Sie sich an das Service-Center.

Reinigung, Wartung und Lagerung

- **▲ VORSICHT!** Dieses Gerät darf nur in Innenräumen aufbewahrt werden.
- Lassen Sie den Motor abkühlen, bevor Sie das Gerät für längere Zeit abstellen.
- Ersetzen Sie aus Sicherheitsgründen abgenutzte oder beschädigte Teile. Verwenden Sie ausschließlich Original-Ersatzteile und -Zubehör. Der Einsatz von Fremdteilen führt zum sofortigen

Verlust des Garantieanspruchs.

- Das Öffnen des Gerätes ist nur von einer autorisierten Elektrofachkraft auszuführen. Wenden Sie sich für Reparaturen immer an unser Service-Center.
- Schalten Sie den Antrieb ab, trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung und lassen Sie das Gerät abkühlen, wenn das Gerät zur Reinigung, Einstellung, Lagerung oder zum Austausch eines Zubehörs angehalten ist.
- Behandeln Sie das Gerät mit Sorgfalt und halten Sie es sauber.
- Bewahren Sie das Gerät unzugänglich für Kinder auf.

Vorbereitung

▲ WARNUNG! Verletzungsgefahr durch ungewollt anlaufendes Gerät. Stecken Sie den Anschlussstecker erst dann in die Steckdose, wenn das Gerät vollständig für den Einsatz vorbereitet ist.

Bedienteile

Lernen Sie vor dem ersten Betrieb des Geräts die Bedienteile kennen.

Ein-/Ausschalter (12)

- Einschalten: Bringen Sie den Ein-/Ausschalter (12) in Stellung „I“ (EIN).

- Ausschalten: Bringen Sie den Ein-/Aus-schalter (12) in Stellung „0“ (AUS).

Motorkopf montieren und demontieren

Motorkopf demontieren (Abb. B)

1. Entriegeln Sie die Schnellverschlüsse (5) am Behälter (6).
2. Nehmen Sie den Motorkopf (1) ab.
Legen Sie den Motorkopf (1) mit der Oberseite nach unten ab.

Motorkopf montieren (Abb. B)

1. Setzen Sie den Motorkopf (1) auf den Behälter (6). Der Ein-/Ausschalter (12) zeigt zum Anschluss Saugen (11).
2. Verriegeln Sie die Schnellverschlüsse (5) am Behälter (6).

Filterpatrone/Papierfilter montieren und demontieren

Filterpatrone/Papierfilter montieren (Abb. B/C)

1. Demontieren Sie den Motorkopf (1).
2. Ziehen Sie den Papierfilter (13) über die Filterpatrone (14). Stülpen Sie den Überhang des Papierfilters (13) in die Filterpatrone (14).
3. Stecken Sie die Filterpatrone (14) mit Papierfilter (13) auf den Motorkopf (1).
4. Montieren Sie den Motorkopf (1).

Filterpatrone/Papierfilter demontieren (Abb. B/C)

1. Demontieren Sie den Motorkopf (1).
2. Ziehen Sie die Filterpatrone (14) von dem Motorkopf (1) ab.
3. Entfernen Sie den Papierfilter (13) von der Filterpatrone (14).

Absaugschlauch montieren und demontieren

Notwendige Werkzeuge

(nicht mitgeliefert)

- Kreuzschlitz-Schraubendreher/ Maulschlüssel (7 mm)

Absaugschlauch montieren (Abb. D)

1. Ziehen Sie eine Schlauchschelle (8) über ein Ende des Absaugschlauches (7).
2. Montieren Sie den Absaugschlauch (7) mit der Schlauchschelle (8) an den Anschluss Saugen (11).

3. Schrauben Sie die Schlauchschelle (8) mit einem passenden Schraubendreher fest.

Absaugschlauch demontieren (Abb. D)

1. Schrauben Sie die Schlauchschelle (8) am Anschluss Saugen (11) mit einem passenden Schraubendreher auf.
2. Ziehen Sie die Schlauchschelle (8) und den Absaugschlauch (7) vom Anschluss Saugen (11) ab.

Schlauchanschluss montieren und demontieren

Notwendige Werkzeuge

(nicht mitgeliefert)

- Kreuzschlitz-Schraubendreher/ Maulschlüssel (7 mm)

Schlauchanschluss montieren (Abb. E)

1. Ziehen Sie eine Schlauchschelle (8) über das Ende des Absaugschlauches (7).
2. Montieren Sie das Ende des Absaugschlauches (7) mit der Schlauchschelle (8) auf den Schlauchanschluss (9).
3. Schrauben Sie die Schlauchschelle (8) mit einem passenden Schraubendreher fest.

Schlauchanschluss demontieren (Abb. E)

1. Schrauben Sie die Schlauchschelle (8) am Schlauchanschluss (9) über einen passenden Schraubendreher auf.
2. Ziehen Sie die Schlauchschelle (8) und das Ende vom Absaugschlauch (7) vom Schlauchanschluss (9) ab.

Adapter-Set montieren und demontieren

Adapter-Set montieren (Abb. E)

1. Stecken Sie das Adapter-Set (10) auf den Schlauchanschluss (9).

Adapter-Set demontieren (Abb. E)

1. Ziehen Sie das Adapter-Set (10) vom Schlauchanschluss (9) ab.

Gerät mit Maschine verbinden

1. Wählen Sie je nach Anwendung einen Adapter aus dem Adapter-Set (10) aus und montieren Sie die geeignete Verbindungsmöglichkeit auf den Absaugschlauch (7).
Sie können das Gerät auch nur mit dem Schlauchanschluss (9) verwenden.

- Schließen Sie den einsatzbereiten Absaugschlauch (7) an der geeigneten Stelle der zu verwendenden Maschine an.

Betrieb

Ein- und Ausschalten

Einschalten (Abb. A)

- Bringen Sie den Ein-/Ausschalter (12) in Stellung „I“ (EIN).

Ausschalten (Abb. A)

- Bringen Sie den Ein-/Ausschalter (12) in Stellung „0“ (AUS).
- Ziehen Sie den Anschlussstecker des Geräts aus der Steckdose, wenn Sie das Gerät unbeaufsichtigt lassen oder mit der Arbeit fertig sind.
- Wickeln Sie die Netzanschlussleitung (4) um die Halterung (3).

Transport

Hinweise

- Schalten Sie das Gerät aus.
- Verstauen Sie Zubehör sicher am Gerät oder entfernen Sie es gegebenenfalls.
- Ziehen Sie den Netzstecker.
- Tragen Sie das Gerät immer am Tragegriff (2).

Reinigung, Wartung und Lagerung

⚠ WARNUNG! Elektrischer Schlag! Verletzungsgefahr durch ungewollt anlaufendes Gerät. Schützen Sie sich bei Wartungs- und Reinigungsarbeiten. Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Anschlussstecker aus der Steckdose. Lassen Sie Instandsetzungsarbeiten und Wartungsarbeiten, die nicht in dieser Anleitung beschrieben sind, von unserem Service-Center durchführen. Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile.

Reinigung

Hinweis

Beschädigungsgefahr. Nicht sachgemäße Reinigung kann das Gerät beschädigen. Spritzen Sie das Gerät nicht mit Wasser ab.

Verwenden Sie keine scharfen Reinigungs- bzw. Lösungsmittel.

- Reinigen Sie das Gerät nach jedem Einsatz.
- Wischen Sie regelmäßig mit einem Tuch Späne und Staub ab.
- Reinigen Sie das Gerät regelmäßig mit einem feuchten Tuch und etwas Schmierseife.
- Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Geräteinnere gelangen kann.

Behälter leeren

(Abb. B)

- Demontieren Sie den Motorkopf (1). Legen Sie den Motorkopf (1) mit der Oberseite nach unten ab.
- Leeren Sie den Behälter (6).
- Reinigen Sie den Behälter (6), falls schmutzig.
- Montieren Sie den Motorkopf (1).

Wartung

Das Gerät ist wartungsfrei.

Lagerung

Lagern Sie Gerät und Zubehör stets:

- sauber
- trocken
- staubgeschützt
- außerhalb der Reichweite von Kindern

Hinweise

- Reinigen Sie das Gerät vor der Aufbewahrung (siehe *Reinigung*, S. 33).

Entsorgung/Umweltschutz

Führen Sie Gerät, Zubehör und Verpackung einer umweltgerechten Wiederverwertung zu.



Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll.

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Elektro- bzw. Elektronikgerät am Ende seiner Lebensdauer nicht im Hausmüll entsorgt werden darf, sondern vom Endnutzer einer getrennten Sammlung zugeführt werden muss.

Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte:

Verbraucher sind gesetzlich dazu verpflichtet, Elektro- und Elektronikgeräte am Ende ihrer Lebensdauer einer umweltgerechten Wiederverwertung zuzuführen. Auf diese Weise wird eine umwelt- und ressourcenschonende Verwertung sichergestellt. Je nach Umsetzung in nationales Recht können Sie folgende Möglichkeiten haben:

- an einer Verkaufsstelle zurückgeben,
- an einer offiziellen Sammelstelle abgeben,
- an den Hersteller/Inverkehrbringer zurücksenden.

Nicht betroffen sind den Altgeräten beigelegte Zubehörteile und Hilfsmittel ohne Elektrobestandteile.

Zusätzliche Entsorgungshinweise für Deutschland

Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrie-

ben abzugeben. Zudem sind Vertreter von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertreter von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei.

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben.

Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.

Fehlersuche

Die folgende Tabelle hilft Ihnen kleine Störungen zu beseitigen:

Problem	Mögliche Ursache	Fehlerbehebung
Gerät startet nicht	Ein-/Ausschalter (12) ausgeschaltet	Position des Ein-/Ausschalters (12) überprüfen
	Ein-/Ausschalter (12) defekt	Wenden Sie sich an das Service-Center.
	Motor defekt	
	Netzspannung fehlt	Steckdose, Netzanschlussleitung, Anschlussstecker, Sicherung prüfen, ggf. Reparatur durch Elektrofachmann.
Geringe oder fehlende Saugleistung	Schlauchschele (8) verrutscht	Schlauchschele (8) richtig montieren
	Schlauch (7) verstopft	Verstopfungen und Blockierungen beseitigen
	Behälter (6) offen	Motorkopf (1) montieren
	Behälter (6) voll	Behälter (6) leeren
	Filter (13,14) voll oder zugesetzt	Filter (13,14) leeren, reinigen oder ersetzen

Service

Garantie

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den

Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kas-

senbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt. Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Produkt und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können (z. B. Filter) oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen .

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder nicht gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Betriebsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Betriebsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 480684_2410) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst das nachfolgend benannte Service-Center **telefonisch** oder nutzen Sie unser **Kontaktformular**, das Sie auf parkside-diy.com in der Kategorie **Service** finden.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie, nach Rücksprache mit unserem Service-Center unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbons) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden. Um Annahmeprobleme und Zusatzkosten zu vermeiden, benutzen Sie unbedingt nur die Adresse, die Ihnen mitgeteilt wird. Stellen Sie sicher, dass der Versand nicht unfrei, per Sperrgut, Express oder sonstiger Sonderracht erfolgt. Senden Sie das Produkt bitte inkl. aller beim Kauf mitgelieferten Zubehörteile ein und sorgen Sie für eine ausreichend sichere Transportverpackung.



Auf parkside-diy.com können Sie diese und viele weitere Handbücher einse-

hen und herunterladen. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf *parkside-diy.com*. Wählen Sie Ihr Land aus, und suchen Sie über die Suchmaske nach den Bedienungsanleitungen. Durch Eingabe der Artikelnummer (IAN) 480684_2410 können Sie Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Reparatur-Service

Für Reparaturen, **die nicht der Garantie unterliegen**, wenden Sie sich an das Service-Center. Dort erhalten Sie gerne einen Kostenvoranschlag.

- Wir können nur Geräte bearbeiten, die ausreichend verpackt und frankiert eingeschickt wurden.

Hinweis: Bitte senden Sie Ihr Gerät gereinigt und mit Hinweis auf den Defekt an die vom Service-Center genannte Adresse.

- Nicht angenommen werden unfrei eingeschickte Geräte sowie Geräte, die per Sperrgut, Express oder mit sonstiger Sonderfracht versendet wurden.
- Wir entsorgen Ihre eingesendeten, defekten Geräte kostenlos.

Service-Center

DE **Service Deutschland**
Tel.: 0800 88 55 300
Kontaktformular auf *parkside-diy.com*
IAN 480684_2410

AT **Service Österreich**
Tel.: 0800 447750
Kontaktformular auf *parkside-diy.com*
IAN 480684_2410

CH **Service Schweiz**
Tel.: 0800 56 36 01
Kontaktformular auf *parkside-diy.com*
IAN 480684_2410

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst das oben genannte Service-Center.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
DEUTSCHLAND
www.grizzlytools.de

Ersatzteile und Zubehör

Ersatzteile und Zubehör erhalten Sie unter *www.grizzlytools.shop*. Sollten bei Ihrem Bestellvorgang Probleme auftreten, kontaktieren Sie uns über unseren Online-Shop. Bei weiteren Fragen wenden Sie sich an: *Service-Center*, S. 36

Pos.-Nr.	Bezeichnung	Best.-Nr.
5	Schnellverschluss	91120299
6	Behälter	91120302
7	Absaugschlauch	91120303
10	Adapter-Set	91120301
13	4x Papierfilter	91120304
14	Filterpatrone	91120300

Original-EU-Konformitätserklärung

Produkt: **Absauganlage**

Modell: **PASA 1200 B2**

Seriennummer: 000001 - 063000

Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union:

2006/42/EG • 2014/30/EU • 2011/65/EU & (EU) 2015/863

Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

Um die Konformität zu gewährleisten, wurden folgende harmonisierte Normen sowie nationale Normen und Bestimmungen angewendet:

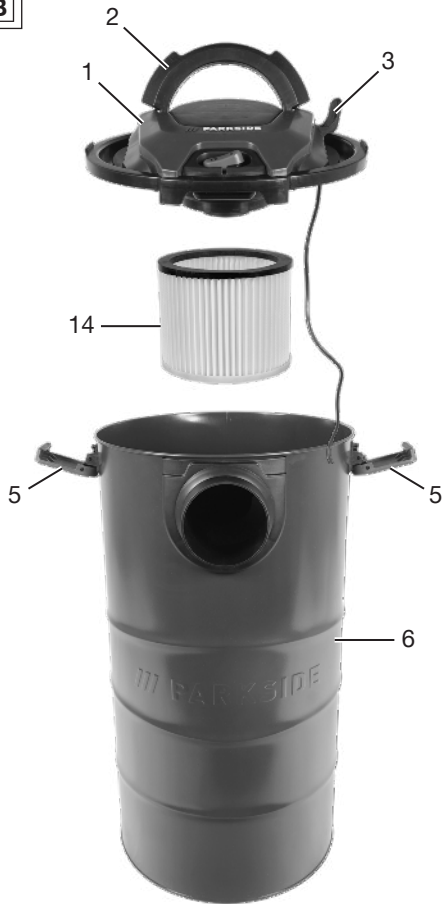
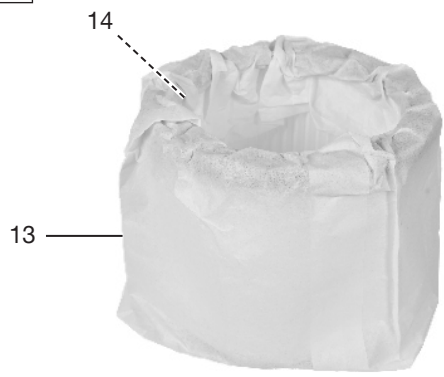
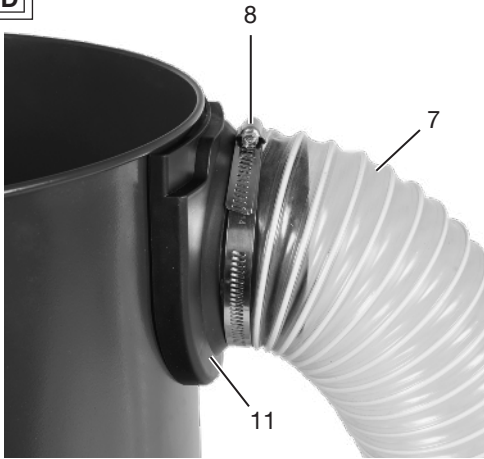
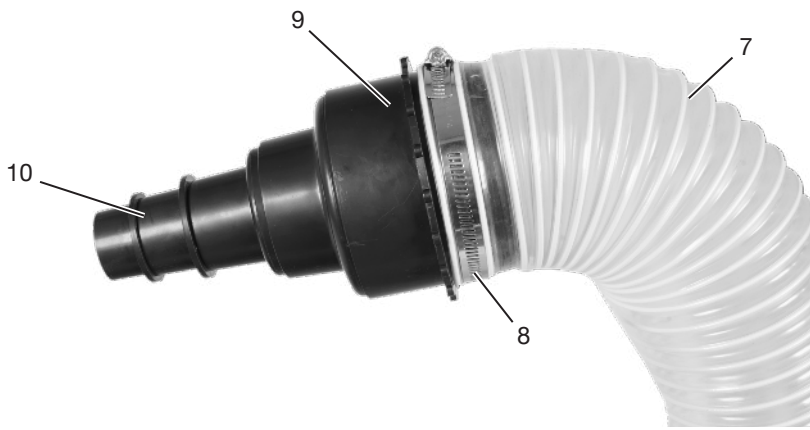
**EN 60335-1:2012/A15:2021 • EN 60335-2-69:2012
 EN IEC 63000:2018 • EN 62233:2008
 EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021
 EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021 • EN 61000-3-3:2013/A2:2021**

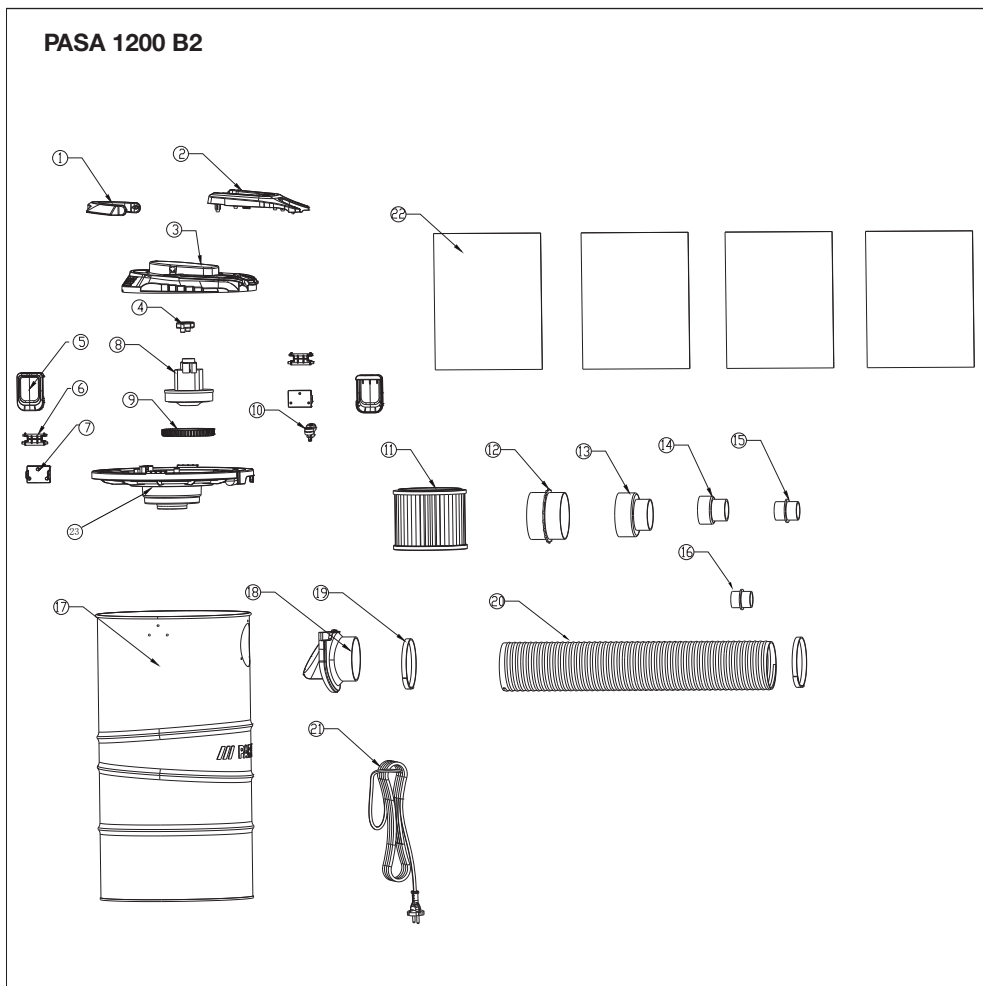
Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
 Stockstädter Str. 20
 63762 Großostheim
 DEUTSCHLAND
 02.05.2025

Christian Frank
 Dokumentationsbevollmächtigter

B**C****D****E**



informativ • informativno • ενημερωτικό

GRIZZLY TOOLS GMBH & CO. KG

Stockstädter Straße 20

63762 Großostheim

GERMANY

Stanje informacija · Έκδοση των πληροφοριών ·

Stand der Informationen: 01/2025

Ident.-No.: 72031265012025-HR/GR



IAN 480684_2410

